

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 54. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Vasárnap, 1937. március 7.

Megnyitják újra

rövidesen az egyetemeket és a kényszerszűnet nemsokára véget ér a felső-oktatásban — jelentik hivatalos helyen Bucuresti-ből s az ország higgadt közvéleménye komoly megnyugvással veszi tudomásul a kormányzat bejelentését. Az Alma Mater, a tudományok csarnoka arra való, hogy állandóan tárt kapukkal várja a tudás és a megismerés keresőit s csak „inter arma silent Musae” az iskolák falai között is, már pedig csak a tudományok fegyvereiről lehet szó legfelsőbb oktatásügyünk termeiben, a kés és revolver a sötét uccák fegyvere s a rendfenntartás a hatóság dolga, sőt kötelessége. A Bacau-megyei tanulságokból láthatjuk, hogy „az erős kéz” politikája valóban akcióba lépett, hogy megfelelő emberek álljanak a megfelelő posztokon s míg a kormány a maga feladatát maradék nélkül kívánja végrehajtani, ennek befejeztével mi sem lehet akadály, hogy a tanítás komoly és felelősségteljes munkája újra megkezdődjék a tudomány csarnokaiban.

Olvasva annak a magasnívóú vitának jelentéseit, amely a parlament szombati ülésén lezajlott, ismételten is csak helyesebbnek olyan professzori megállapításoknak, aminőket Iorga és Stefanescu-Goanga tettek a tantestületek és a diákság hivatásáról, kötelezettségeiről. Politikáról beszéltek ezek a professzorok a politikai fórumok legelőkelőbb helyein és nem tagadták meg sem önmagukat, sem többévtizedes tudományos munkásságukat, amidőn a politikai padsorból a politika ellen emelték fel szavukat s a professzorok a professzori kathedrák politikálgatásaival szemben foglaltak állást. Valóban, amennyire a diákságnak a helye a tanintézetek padsorai között van, olyannyira nem odavaló — sem a padsorokba, sem a kathedrákra — a politikai propaganda, legyen akár közvetett, akár pedig spontán meggyőződésből fakadó közvetlenségű. A politizáló tanár az oktatás rovására fecsérli a maga és diákjai idejét, figyelmét és ugyanez a fogékony fiatal agyvelőket tantervekben ki nem dolgozott, át sehogyan sem szűrt idegen izgató-anyaggal töltik meg. Mindez a közoktatásügy, a közszellem és a közérdek rovására megy lassanként és egyre jobban. Iorga és Stefanescu-Goanga megállapításai szerint így válik az egész ország kárára a politizálási szenvedély, amely épp ezért nem tűrhető tovább az iskolákban.

Bizonyosra vehető, hogy a kormány illetékes szakminiszterei rövidesen előkészítik annak jogi és alkotmányos lehetőségét, hogy az új önkormányzati rendszerben alkotott biztosítékok alapján politika- és oda nem való propaganda-mentesen nyilhassanak meg mielőbb az egyetemek kapui s a most hazaszéledt diákság újra megtalálhassa rendes helyét nemcsak az egyetem padsorai, de a saját feladatai és a közéletben rájuk váró felelősségteljes építőmunka keretei között is. Ez a tantestületnek éppoly érdeke, mint a diákságnak, melynek nagy többsége a politizálás, a jelszavak fantazmagóriái helyett készülni, tanulni és munkával kíván érvényesülni és érdeke az ország egész polgárságának is, amely a kormányának „mindenkít a maga helyére”-elve alapján politikust csak a politikai közélet fórumain s diákokat is csak a maga munkahelyén kíván látni, a tanteremben.

Rövid idő múlva újra megnyitják az egyetemeket!

Megelőzőleg kirotálják a tanulóifjúság körébe nem való elemeket — A táblai főügyészek felelőssége a rendért — Tankokat küldenek az ország nagyobb városaiba —

Dinu Bratianu az ország négy milliós népkisebbségi lakosságáról

Bucuresti-ből jelentik: Hivatalos helyről közlik, hogy az egyetemek csak rövid ideig maradnak zárva. Amint a felsőbb oktatásról szóló törvényt megszavazták, az előadások ismét megkezdődnek. Ezt megelőzően azonban a diákságból kirotálják a nem oda való elemeket. Akiknek viszont a helyzetét az érvényben lévő rendeletekkel egybehangzónak találják, azokat az egyetemi hallgatókat visszahívják az egyetemekre. Ez a visszahívás személyre szóló értesítés alapján történik és az illetőnek ez alkalommal lakhelyétől az egyetemi városig érvényes vasuti szabadjegyet küldenek.

A „Tempo” című fővárosi lap jelentése szerint a belügyminiszter elhatározta, hogy az esetleges zavargások elfojtására tank-ciszternákat küld az ország több nagyobb városába. Ezeket a tankokat Bucuresti-ben uccái zavargások alkalmával nagyszerű eredménnyel használták, úgy a zavargók szétkergetésénél, mint a közrend fenntartásában.

A táblai főügyészek személyes felelőssége

Sassu igazságügyminiszter ma utasításokat küldött az ország valamennyi táblai főügyészségéhez a rend fenntartására vonatkozóan. A körrendelet értelmében a jövőben a táblai főügyészek személyükben felelősek a



TATĂRESCU

rend fenntartó intézkedések végrehajtásáért. A jövőben a legszigorubb eszközökkel járnak el a rendbontók ellen, tartozék az bármely politikai csoporthoz. Az igazságügyminiszter szerint a legjelentéktelenebbnek látszó engedékenység, vagy gyengeség az ország felsőbb

érdekeit veszélyezteti és ezért minden esetben a legkíméletlenebb szigor alkalmazandó. Akik vétnek a törvényes intézkedések ellen, azokat ezentul nyomban bíróság elé kell állítani. A táblai főügyészek személyesen kötelesek az ilyen esetekben a jegyzőkönyvet elkészíteni. Ezenkívül hetenként egyszer az általános közrendi helyzetről jelentést tartoznak küldeni az igazságügyminiszteriumnak. A körrendeletben az igazságügyminiszter ismételten felhívja a táblai főügyészek figyelmét, hogy tekintet nélkül a rendzavaró személyére nyomban a legerélyesebb retorziókat alkalmazzák, mert megengedhetetlen, hogy egy jogállamban, mint amilyen országunk is, a közrendet büntetlenül megsértsék.

A néhány nappal ezelőtt Bacău-ban a községi választások alkalmával lejátszódott véres események miatt Leonida Dumitrescu megyei prefektus ma kihallgatáson jelent meg Cancicov miniszternél, a bacău-megyei liberálistárpárt elnökénél, akinek benyújtotta lemondását. A megye vezetését Cristu Cristoveanu vette át, aki jelenleg a Banca Națională-nál kormánybiztos. Az Adeverul értesülése szerint rövidesen sor kerül a rendőrkvesztör és a csendőrség parancsnokságának, valamint a többi közigazgatási tisztviselő leváltására is, akik arról tettek tanubizonyságot, hogy nem rendelkeznek kellő eréllyel, vagy pedig rosszakaratuk.

Az Adeverul külön figyelmét Szentel Dinu Bratianu legutóbbi beszédéből a következő résznek:

— A liberális-párt építő nacionalizmus elvét gyakorolta és bevezette a származási többséget az általa létesített intézményekben. Az új Romániában azonban más a helyzet, különösen az új területeken, mert itt a helyzet nem egy fejlődési folyamat eredménye, hanem a múlt örökösödése. Nincs szükségünk arra, hogy spekulatív nacionalizmust folytassunk és nincs szükségünk mesterkelt törvényhozásra. Nem vagyunk németek, ahol a birodalomban 70 millió lakos mellett mindössze néhány száz ezer kisebbség él. Romániában 4 millió a kisebbségek száma és a megfontoltság nacionalizmusának van helye, amelyet kitartó szívóssággal és lépésenként kell megvalósítani, mert máskülönben az a veszély fenyeget, hogy kompromittáljuk az ország gazdasági életét.

Iorga, Angheliescu és Stefanescu-Goanga fejtegetései a tanárok és a diákok feladatáról

Szombaton délelőtt a szenátus ülésezett, mert meg akarják gyorsítani a főiskolai oktatásról szóló törvény tárgyalását. Az egyik felszólalást Iorga a következő közbeszólással szaktította meg: A teológiai tanároknak a katedráról kell hirdetniük az igazi ortodox keresztény életet. Ezzel kell a hamis miszticizmust helyettesíteni, amibe degenerált katolicizmust és hamis protestantizmust vegyitnek. Ez sérti a mi hitünket és degenerálja azt. A sarlatanizmus megbecsteleníti az egyházat, pedig az egyház nem azért van, hogy elbutítsa az embereket, hanem éppen ellenkezőleg. Angheliescu dr. nemzetnevelésiügyi miniszter válaszolt ezután az elhangzott bírálatokra és hangsúlyozta, hogy a törvényjavaslatot több évi tanulmányozás után készítették el, miután azt a törvényelőkészítő bizottság és az egyetemközi tanács több ülésén alaposan megvitaták. A hatóságok képviselői és az oktatásügyi szakemberei egyaránt hallgatták hangjukat a javaslat elkészítésénél, úgy hogy utólagos tiltakozásoknak semmi értelme sincs. A törvényjavaslatot azért készítették, hogy bizonyos hiányosságokat tüntessenek el vele, így például az egyetemek önrendelkezésének téves értelmezését és olyan vonatkozásban való kiterjesztését, ahol ennek semmiféle alapja nincs. Megakarták odatenni az egyetemi hatóságok ellenőrzési joga körül mutatkozó hiányosságokat. Hasonlóképpen növelni akarták a miniszterium ellenőrzési jogát is. Célja még a törvényjavas-

Legújabb

**komplék, felöltők,
bőr redikülők
megérkeztek**

LYONE, Neuman palota. 1287

Árvaház

Irtá: FÖLDES JOLÁN.

Mitja apja eredetileg hadifogoly volt Oroszországból. Aztán kitört a forradalom és a hadifoglyok beléphetek a vörös hadseregbe. Mitja apja is belépett, egyrészt, mert vérét kívánta adni a népek jogáért, másrészt, mert már unta a fogolytábor. Mitja apja különben összesen huszéves volt ebben az időben.

És talán mert csak huszéves volt még, a vörös hadseregben igen nagy érdemeket szerzett, de a vörös politikában csúfosan megbukott. Kezdő embernek nehéz kiismerni magát az ilyesmiben, mert például am tegnap még tizenhárompróbás forradalmi gondolat volt, az ma már a legsúlyosabb reakció lehet. Szóval Mitja apja is valami ilyen finomságon bukott el, mint az őtán még annyian.

A lényeg az, hogy Mitja apja menekült, Finnország felé menekült és egy finn parasztlány megmentette az életét.

— Üldöznék a vörösök — lihegte Mitja apja, mikor kimerülten bebukott a kis parasztház aiján.

A finn parasztlány megszánta.

— Gyilkolt az ur? — kérdezte udvariasan.

— Nem — rázta a fejét Mitja apja. — Csak beüldöztem.

A finn parasztlány bölintott. Tudta, hogy ez sokkal nagyobb bűn.

Aztán pedig szabályosan megmentette Mitja apjának életét, ahogy ez a könyvekben áll és ahogy ez a mai romantikus Európában a valóságban is elő-előfordul. A saját ágyába rejtette el Mitja apját és a kutyát, vörösök előtt hősiesen letagadta, hogy csak erre is járt volna. Két héten rejtette meg Mitja apját a saját ágyában, amíg mód nyílt a menekülésre, így fogamzott meg Mitja.

— Neked köszönhetem, hogy élek — szólt apja a parasztlányhoz, ahogy ez már bucsuzásnál illik, — Ezt soha nem felejttem el, Katja.

— Aztán majd írj — intette Katja és mint gyakorlati gondolkozású lány hozzátette: — Tudok olvasni.

Mitja apja pedig menekült tovább és több-kevesebb kaland árán eljutott Berlinbe. Eredetileg úgy tervezte, hogy hazamegy Magyarországra, de aztán kiderült, hogy arafelé is van politika, mégpedig nem az az árnyalat, amelyik az ilyen hős forradalmárokat boldogan szorítaná keblére.

Mitja apja tehát Berlinben megállt és megvárta,

H. WIESEL

posztóáruház

Önnek is felhívja figyelmét a szebbnél-szebb tavaszi női kabát, kosztüm, férfi-szővet és felöltő

ujdonságaira. Ha szépet, jót és olcsót akar vásárolni, úgy okvetlen keresse fel a fenti céget (Fischer Eilz-palota) 1827

latnak a fegyelem szellemének csökkenését megakadályozni. A miniszter válaszolt Cuza professzornak arra a felszólására, amelyben nehézményezte, hogy a diákoknak megtiltják a politizálást.

— Önnek, Cuza ur — mondotta a miniszter — tudnia kell, éppugy, mint nekem, hogy

Mit kívánnak az állam magasabb érdekei a közoktatásügy tanáraitól és diákjaitól?

Ezután Stefanescu-Goanga államtitkár szólalt fel, aki kifejtette, hogy az egyetemek eddig nagyon is elnézőek voltak azok iránt, akik eltértek kötelezettségeiktől. A törvény kísérlet arra, hogy a jövőben minden ilyen kisiklást lehetetlenné tegyenek és ezzel az egyetemek csak nyerhetnek, fegyelemben és tekintélyben. Részemre — jelentette ki az államtitkár — teljesen közömbös, hogy mit mondanak rólam kartársaim. Tudom, hogy vannak, akik ellenem foglalnak állást, tudom, hogy a diákság körében is vannak ellenfeleim, de amikor az állam magasabb érdekeiről van szó, akkor nem érdekel ez az ellenségeskedés. Én azt látom, hogy ami az egyetemeken végbemegy, az türethetetlen és nem érzem szükségét, hogy megvédjem akár az egyetemek önrendelkezését, akár a tanárokat, amikor az ott uralkodó légkör veszélyezteti az állam magasabb érdekeit. Nem hunyhatjuk be a szemünket azok

mit jelent a politika az iskolában. A politikának az iskolába való bevezetése a legnagyobb szerencsétlenség és megbocsáthatatlan bűn. Összeomlik az állam, ha ezzel a módszerrel tovább haladunk.

Iorga professzor: Valamennyi iskola belekeveredett a politikába.

előtt az erőszakos tények előtt, amelyekhez egyes diákok folyamodnak. Kértem a tanárokat, hogy az előadói emelvényen ne folytassanak politikai eszmeterjesztést. Most a törvény útján kérjük ezt és intézkedést alkalmazunk azok ellen, akik megszegik az intézkedéseket. Kérjük a diákokat is, Most a törvény útján kérjük őket is és minden támogatást megadunk ahhoz is, hogy tanuljanak.

Egy hang közbeszó: ... hogy ne vágják le a füleket!

Női és férfi

SZÖVETEK

legjobban és legolcsóbban

I. EISELE-nél

Arad, Strada Metianu No. 2

kenyeret keresni. Ez nem ment éppen könnyen, mert tizenhétéves korában szélesebb hadiérlettségivel röptették ki a harcra és Mitja apja nem értett semmihez. De a fogolytábor unalmában mükedelő színtársulatot szerveztek és abban rendszerint ő játszotta a hőszerelemet. Így tekintélyes színészi multra nézhetett vissza és Berlinben néha statisztált.

Ebből még nem tudott volna megélni, de családjával mostanában buzgón levelezett és a család jómódu volt. Talán levélírás közben jutott eszébe a finn parasztlány intelmé. Mindenesetre irt neki. Katja hamarosan válaszolt, gondosan formált gömbölyű betűkkel, és az apja így tudta meg, hogy Mitja már egyéves.

— Tudom, mi a kötelességem — felelt Mitja apja, akét egy filmgyár akkoriban szerződötett kisebb szerepekre. — Megmentetted az életemet. Köszönettel és feleségül veszek.

A legközelebbi pénzből, amit hazulról kapott, utiköltséget küldött Katjának és Mitjának. A finn parasztlány megérkezett Berlinbe és csodálkozva nézett körül, a csersemő is csodálkozva nézett. Szülei összeházasodtak, amint ez életmentés után szokásos.

Összeházasodtak, de igen rosszul éltek. Mitja apja jó polgári családból származott, az anyja parasztlány volt. Mitja apja szegyelte a feleségét egyéb művelt barátai előtt.

— Estére vendégeink jönnek — figyelmeztette Katját. — Színészek, színésznők, az a két újságíró, tudod. Igyekezz finoman viselkedni.

Katja igyekezett és azt mondta, igazán sajnálja, hogy Sarah Bernhard sose jön el hozzájuk. Mikor megtudta, hogy Sarah Bernhard már meghalt, őszinte könnyeket ontott.

Aztán pénzüik se egyformán volt és Mitja néha éhezett. Katja hosszú busongás után úgy határozott, hogy hazaköltözi a nagyapjához, Finnországba.

Mitja apjának eleinte nem tetszett a dolog, mert Mitja már hároméves volt, kerekarcu, kerek szemü, puhaszájú kis jószág és az ágyban, délelőtt remekül el lehetett vele játszani, mialatt Katja mosott és főzött, surolt és bevásárolt és egyéb ilyen bosszantó dolgo-

kat végzett. De Mitjának csakugyan jobb lesz Finnországban és az ember függetlenebb gyerek nélkül.

Mitja tehát hazakerült nagyapjához. Eleinte kicsit furcsálotta az új helyet. „Hiába, uri vér” — mondta a nagyapja, mikor Mitja huzódzott az ismeretlen ételről és elhatározta, hogy urat nevel az unokájából.

Mitja szülei pedig éltek tovább Berlinben, jól-rosszul. Idővel átköltöztek Brüsszelbe, mert ott állítólag könnyebb a megélhetés, idővel elváltak, mert az életmentésnek is van határa.

Katja sirt, mikor kis cökmőjével kibaktatott az állomásra, csak az vigasztalta, hogy viszontlátja a fiát. Mitja megnőtt közben, kicsit riadtan szemlélte a reabornuló idegen asszonyt, de aztán lassan hozzászokott.

Mitja apja pedig úgy határozott, hogy az idillikus házasságnak és egyéb ifjonti bohóságoknak is vége, felhagyott a színészettel és tisztviselő lett egy börtöngyárban.

— Megkomolyodtam — jelentette az anyjának —, komoly és felelősségteljes ember lett belőlem.

Ezt olyan mélyen átérzte, hogy amint a fizetését fölemelték, Katjának is irt és a fiát kérte tőle.

— Itt, a művelt nyugaton mégis csak más lehetőségei vannak a gyermeknek — magyarázta.

Katja megint sirt egy sort, de fia javát akarta szolgálni és erre lánykori kéréje is rábeszélte, elküldte tehát Mitját Brüsszelbe.

Sajnos, Mitja ellefejtette a kevés németet, amit Berlinben tanult és csak finnül beszélt, ahogy az apja alig értett. Ezért az iskolákkal is baj volt. Aztán felnött férfi mégsem töltheti minden estétét egy gyerek mellett. Az embernek szórakozni is kell, társasághoz járni. Mitja jó gyerek volt, kedves gyerek, de mégis... Egy-kétéves kísérletezés után az apja úgy döntött, hogy Mitjának odahaza, Magyarországon lesz a legjobb helye. Uri és kulturált ország, uri és kulturált család. Mitja nagyszerű nevelést fog kapni.

A nagyanya kitoró lelkesedéssel fogadta ismeretlen unokáját. Ez a lelkesedés lassacskán lehült. Pedig Mitja jó gyerek volt, udvarias, csöndes gyerek. Csak éppen itt se igen értette senki szavát és sokszor né-

SHIRLEY TEMPLE

**Szegény kis gazdag lány
Botrány a Broadwayn**

ALICE FAY-JAMES DUNN-ELEANOR POWELL.

Jegyelvétel vasárnap d. e. 10^{1/2}-től

Vasárnap: 11^{1/2}, 3, 5, 7^{1/2}, 9^{1/2}

Hétfo: 3, 5 órákor

HÉTFŐ PREMIER!

Este: 7^{1/2} és 9^{1/2} órákor

Háromnyelvű felirat:

Telefon! 565.

C
O
R
S
O

C
O
R
S
O

Stefanescu: Azoknak, akik megérdemlik a támogatást, megadjuk a lehetőséget, hogy megtanulják a törvényt, amely hazafias és az állam magasabb érdekeit szolgálja. Éppen ezért kérem a támogatást, mert ezzel a törvénnyel rendet csinálunk az egyetemeken.

A szenátus elhatározta, hogy kinyomatja a beszédet. A javaslatot ezután a szenátus elfogadta.

A mai napon egyébként Bratu Iași-i rektor állapota jobbra fordult és érezhetően megkönnyebbedett. A beteg az éjszakát nyugodtan töltötte, hőmérséklete normális.

Mik azok az ijjas-osztagok?

A kamara szombati ülésén Bejan államtitkár válaszolt Constantinescu-Bordeni gheorgista képviselőnek a liberális ijjas osztag szervezkedése ügyében legutóbb elmondott interpellációjára. Bejan megállapítja, hogy az ijjas-osztag szervezkedésének célját tévesen értelmezték. Ez az ifjusági szervezet ugyanis a fiatalságot a vallás eszközei révén jó állampolgárokká és jellemes emberekké óhajtja nevelni, megkülönböztetésül más ifjusági szervezetektől, amelyeknek megnyilatkozásai az utóbbi időben is sok dolgot adtak a kormánynak. Az ijjas osztagok a kormány intézkedéseinek megfelelően alakultak és működnek.

Bordeni elégedetlen a válasszal és kijelenti, hogy az ijjas-osztagok megalakulása nincs összhangban a liberális-párt demokratikus alapelveivel. Megállapítja, hogy a kormány intézkedései és a katonai előképzést szolgáló szervezetek fenntartása között bizonyos ellentét mutatkozik.

Belügyminiszteri jelentés a bacau-i hejzetről

A bacau-i prefektus lemondásával kapcsolatosan egyébként a belügyminiszterium a következő hivatalos jelentést adta ki:

„A bacau-i zavargásokkal kapcsolatosan a miniszterelnökség részletes jelentést

zett némán maga elé.

— Szótlan és mogorva — mondta a család. — Híába, paraszt. — És megkérdezték Mitját: — Szeretsz itt lenni?

— Nem tudom — felelt Mitja tünődve.

— Brüsszelben jobb volt?

— Nem tudom — felelt Mitja tünődve.

— Buta — mondta a család. Lehet, hogy Mitja tényleg buta volt.

— Az iskolában is bukásra áll. Csak valahogy áttuazzuk ezen a néhány éven, aztán munkásnak adjuk.

Csakhogy a következő nyáron hazajött Rózsi, Mitja apjának huga, a család másik szegényfoltja. Ne tessék rosszra gondolni, mostanában a családi szegényfoltok rendszerint politikaiak. Rózsi lánykorában belépett egy pártba, amelyben jólnevelt fiatal urilányoknak semmi helye és most Párisban élt a francia urával, aki szintén valami ilyen csunya párthoz tartozott.

Rózsi nagyon felháborodott Mitja nevelésének ter-
vén.

— Nem engedem munkásnak adni! — tiltakozott azzal az eltökéltséggel, ami jó házból való fiatal kommunista hölgyeknek sajátja. — Magammal viszem Párisba. Velem jössz, Mitja? — kérdezte meg.

— Ahogy Rózsi néni akarja — válaszolt Mitja komolyan.

— Egészen elnyomták ezt a szegény gyereket! — panaszkodott Rózsi. — Nincs önálló véleménye, nem határozóképes. No, majd mi másképpen neveljük.

Mitja Párisban is jó, csöndes és udvarias gyerek maradt. Rózsi szerint túl csöndes, túl udvarias. Mindenbe beleegyezett, mindenhez alkalmazkodott.

— Vegyél kabátot, Mitja.

— Igenis, Rózsi néni.

— Menjünk moziba, Mitja?

— Ha akarja, Rózsi néni.

— Mégis mit szeretnél te? — faggatta egyszer Rózsi, mert karácsony közeledett és ő ajándékot akart neki venni. — Mire van szükséged, Mitja?

— Köszönöm, semmire, Rózsi néni.

— Akkor mi az, aminek örülnél?

— Nekem mindegy, Rózsi néni.

— De Mitja! Valami csak van, amit szeretnél, amire sokszor gondolsz? Beszélj már, gyerek, mondd el őszintén!

— És akkor Mitja hirtelen, váratlanul felsírt:

— Árvaház! Én ugy szeretnék... Anyi gyerek és egyiknek sincs senkje... Én azt szeretném... Nem mehetnék én árvaházba, Rózsi néni?



kapott és ennek alapján a következő határozatot hozta: Bárhol is fordult elő kilengés, ezért valakit felelősség terhel még abban az esetben is, ha az incidens nem volt megelőzhető. A szankciókat nemcsak a tettesekkel szemben kell alkalmazni, de meg kell büntetni azokat a hatóságokat is, amelyek elmulasztották a szükséges közbelépést. Ennek következtében elfogadtuk a bacau-megyei prefektus lemondását, akit egyébként a rendőrség teljes személyzetével és a város vezetésével együtt fegyelmi bíróság elé állítottuk és az ítélet kihirdetéséig áthelye-

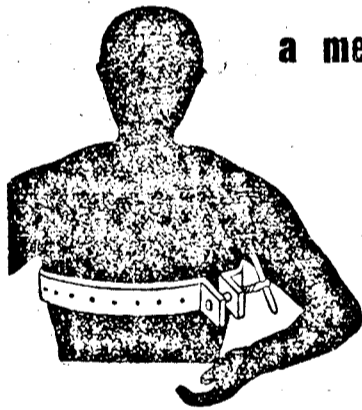
zünk. Az ügy aktáit a nemzetvédelmi és igazságügyi miniszteriumnak, valamint a csendőrpáncsnokságnak küldjük meg a vizsgálat lefolytatása végett.

GH. TĂTĂRESCU
miniszterelnök.

A „Capitala” közlése szerint Joanid orvos-tanár, a vegyelemző intézet igazgatója kijelentette, hogy a tudományos vizsgálat eredménye szerint a Iași-ban őrizetbe vett Carpen nevű theológus ruháján levő vér azonos Bratu rektor vérével.

Mint egy vasabroncs

a mell körül



igy érzi a légzésnél az érlemeszesedésben szenvedő. A szédülési esetek, fülzúgások, stb. mellett a légzési nehézségek a 40 éven felüli kornál már az érlemeszesedés jelenlétét is jelentik.

Az egyetlen gyógyszer, mely ezen betegség összes tünetéire erősen hatással van, a dr. Mladejowsky-féle Sklerolsyrup.

Sklerolsyrup oldja a vérerekben a mézsavat. Ilyen módon a vérkeringés újra normális lesz, a szív nyugodtan tovább dolgozhat és sorjában eltűnnek az érlemeszesedés minden tünetei.

Diabetikusok Sklerolsyrup „D”-t vesznek, mely cukor nélkül készült.

Kapható minden gyógyszerárban és drogériában.

RENDELET A NYUGDIJASOK

utadó-bélyeg kötelezettségéről

Cluj-ról jelentik: A cluj-i nyugdíjasok szervezete beadvánnyal fordult a pénzügyminiszteriumhoz, amelytől azt kérte, hogy vonja vissza azt a rendeletét, amelynek értelmében a kedvezményes utazási könyvecskékkel bíró nyugdíjasoknak utadó címén bizonyos összeget kell befizetniük a vasut pénztáránál. A miniszterium ezt a kérést elutasította és közölte a nyugdíjszervezettel, hogy a nyugdíjasok az említett illetéket kötelesek megfizetni.

A rendelet azt is határozottan kimondja, hogy az illeték befizetése alól a vasuti személyzet sem mentes, csupán a szabadjegyeket lehet az illeték lefizetése nélkül használni. De ha a megszabott számú szabadjegy elfogyott és az illeték a kedvezményes utazási könyvecskét akarja felhasználni, köteles az utilletéket lefizetni, ellenkező esetben a könyvecskét érvénytelennek tekintik.

BUDAPESTEN minden dolgát
elintézi

„A BUDAPESTI TITKÁR”

VIII., Üllői-ut 2.

Rövidesen kivégzik Rikopot és Bucharint is Moszkvában

Általános választást rendez Sztalin

Moszkvából jelentik: A „Tass”-iroda jelentése szerint a kommunistapárt központi választmánya kizárta tagjai sorából Rikopot és Bucharint, mert pártellenes magatartást tanúsítottak. Ezt az intézkedést úgy tekintik, mint az első lépést a két volt népbiztos rövidesen megtörténő kivégzése felé.

Egyébként Szovjetországban megkezdtek az előkészületeket az általános vá-

lasztásokra, amelyeket legkésőbb május 20-ig meg is tartanak.

URANIA Tel.: 2-32.
5, 7.15, 9.15

D. e. 11.30 és d. u. 3-kor mérsk. hely.

Írta: rendezte: játéka: LUIS TRENKER
a filmművészet leginarkánsabb egyénisége

„Havasok királya”

Csodás hőskötemény az emberi akarásról és a mindent legyőző szerelemről.



Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Népszövetségi tervek a gyarmati kérdés megoldásáról

„Nyitott kapu“-rendszer az összes gyarmati területeken — Arról is van szó,
hogy nemzetközileg igazassák a gyarmatokat

Genfben jelentik: Genfben, a Népszövetségnél március nyolcadikán ül össze a nyersanyagok igazságos elosztásának kérdését tanulmányozó szakértőbizottság. A bizottságot a legutóbbi népszövetségi közgyűlés küldte ki. A Népszövetség főtávkarsága emlékirat alakjában már előkészítette a tárgyalások anyagát. A javaslatok mérlegelése alapján az emlékirat arra, a következtetésre jut, hogy a nyersanyagok egyenlőtlen elosztásából származó nehézségeket úgy küszöbölhet ki a legeredményesebben, ha eltávolítják a nemzetközi árucserereformalom útjában álló akadályokat. Azt ajánlja továbbá, hogy az ugynevezett „nyitott kapu“ rendszerét általánosítsák minden gyarmati területen. Szóba jöhet az is, hogy a gyarmatokat gyarmatügyi igazgatás alatt álló területekké változtassák át, vagy pedig, hogy a gyarmatok igazgatását nemzetközi szervekre bizzák. Felmerült az a gondolat is, hogy a nyersanyagok szétosztását nemzetközi szervezet végezze ugyancsak nemzetközi ellenőrzés alatt. A szakértők mindezeket a javaslatokat behatóan meg fogják vizsgálni.

MOST NYILT MEG



„POSTAVUL“

szövet és bélésáru különlegességek raktára

Reklámárak!!

Nagy választék

Bul. Regina Maria 16

Színház - Művészet

Három sláger uralja a színház mai műsorát

Ma három pompás színdarab kerül műsorra az arad-i színházban. Délután 3 órai kezdettel mérsékelt helyárrakkal játsza a társulat „Csárdás” című táncos-operettet, amely az elmúlt szezon kimagasló slágere volt. Gábor Mara, Trillap Ilonka, Szendrey Misi, Kozma Hugó, Horváth László, Lukács Ede és az operett-együttes teljes létszámmal garantálják ennek a pompás sláger-operettnek biztos sikerét. — Hat órakor a most bemutatott és nagy sikert aratott vigjáték-ujdonosság, a „Jöjjön elsején” kerül színre, amelyben az adós és az inkasszáns örök vitája elevenedik meg

Hegyessy Magda, Kozma Hugó, Bálint Anna, Horváth László, Paál Magda, Jávör Alfréd, Lukács Ede és Derecskey Pál alakításaiban. A közönség egy pillanatra sem fogja ki a kacagásból ennek a fordulatokban gazdag, szellemes vigjátéknak az előadása alatt. — Este 9 órakor kerül színre harmadszor a mostani színiidény legnagyobb operett-slágere, az „Esz után köpönyeg”. Ez a darab a francia bohózatok határán álló, helyzetkomikumokban bővelkedő, számtalan pompás ének- és táncszámmal színessé tett jelenetei alatt a könnyekig megnevetteti a nézőket. Gyönyörű színpad festi alá a szereplő nők ragyogó toalettjeit. A főszerepeket Trillap Ilonka, Hegyessy Magda, Berecz Mani, Szendrey Misi, Horváth László, Lukács Ede játsszák a tölük megszokott művészettel.

HETI MŰSOR:

Vasárnap délután 3 órakor: Csárdás. Operett, mérsékelt helyárrakkal. Délután 6 órakor: Jöjjön elsején. Vigjáték-sláger, harmadszor. Este 9 órakor: Esz után köpönyeg. Operett-ujdonosság harmadszor.

Hétfőn és kedden: Román előadás.

SELECT: d. e. 11 $\frac{1}{2}$, d. u. 3 (mérs.), 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Telefon: 2-84.

ÉRETTSEGI

Simone Simon, Herbert Marshall, Ruth Chatterton

Ha minden embernek...

volna egy életmértéke, amelyet állandóan mérhetne: akkor láthatná, hogy mennyivel kevesebb van már hátra, bizonyára okosabban élne, vigyázna rá jobban és nem törné össze olyan könnyedén egy-egy drága pótolhatatlan nap nemes porcellánvázáját, hanem jobban ügyelne és főleg idegrendszerét óvna meg, ami a legtöbb betegségnek a kuforrása.

A világhírű amerikai „Gastro D” egy gyógynövény kivonataival készül és olyan hatóanyagokat tartalmaz, hogy úgy a belföldi, mint a külföldi kórházakban rendkívüli eredményeket értek el vele már rövid kúra után gyomor-, bél-, epe-, vese- és májbetegedéseknél, valamint álmatlanság és ideges gyomorbetegségek esetében.

„Gastro D” kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 130 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, București, Calea Victoriei 124.

Ma este 9 órakor Nyota Inyoka a Palatul Cultural-ban

Nyota Inyoka a márciusi hónap kimagasló művészi eseménye. Táncművészetét az egész világon elismerték és csodálták. Az arad-i közönség nem ma'aszthatja el az egyetlen alkalmat, hogy Nyota Inyoka művészetében gyönyörködjék.

Műsoron az ő és modern Indiai, egyiptomi



NYOTA INYOKA

mi és modern számok szerepelnek. Zongorán kíséri Rugyero Gerlin zongoraművész.

Jegyek d. e. 10—1-ig a téli színház előcsarnokában és d. u. 4 órától a Palatul Cultural pénztáránál még kaphatók.

* A JÖVŐ HÉT SZENZÁCIÓI A SZÍNHÁZBAN. A jövő héten ismét két sláger-bemutatóval bizonyítja be a színház igazgatósága a közönség iránti nagyrabecsülését. Szerdára két ragyogó újdonosságot tűzött műsorra az igazgatóság „Dr. Kerekes Mária” és „Tisztelességes asszony” című próza-ujdonosságok kerülnek színre egy előadás keretében, amelyekben először mutatkozik be tulajdonképpen a társulat újonnan szerződött drámai művésznője, Paál Magda, ez a ragyogó tehetségű, elegáns fiatal művésznő. A Teréz körúti Színpad eme két sláger-darabjában Paál Magda bizonyára frappirozza majd az arad-i közönséget. Az igazgatóság azonos keretben mutatja be a Teréz körúti Színpad műsordarabját és ezért az előadás keretében a társulat és a közönség kedvenc primadonnája, Gábor Mara új szerepkörben mutatkozik be a közönségnek. Most mint dizőz bizonyítja be művészetének sokoldalúságát és bizonyos, hogy ezt a kiváló művésznőt, akit mint táncos-szubrettet zárt szívébe az arad-i közönség, új szerepkörében is méltányolni fogja a publikum. Az új próza-premier A) bérletben kerül színre. — Csütörtökön kerül a második bemutatója a hétnek. Az „Urileány szobát keres” a címe ennek a szenzációs operettnek, amelyben az Arad-ról elszármazott Zilahy Irén legnagyobb sikereinek egyikét aratta. Zilahy szerepét az arad-i bemutaton Gábor Mara játssza, akinek a neve is már garantálja a biztos sikert. Gábor Mara ebben a pompás operettben nemcsak szenzációs táncival és színjátszó művészetének ragyogtatásával, hanem káprázatos toalettjeivel is bizonyára meghódítja ismét a közönséget. Az operett-ujdonosságot B) bérletben mutatja be a színtársulat először.

CENTRAL d. e. 11 $\frac{1}{2}$, d. u. 3 (mérs.), 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Telefon: 2-85.

Mézeshetek

Anny Ondra, Hans Söhnker, Adele Sandrock

Egyházi kincseket találtak egy megszökött spanyol vöröstábornok kofferében

Aknára futott és elsüllyedt görög gőzös a spanyol partvidéken

Barcelonából jelentik: A „Lukia“ gőzös — mint jelentetik — a spanyol partvidéken aknába ütközött és elsüllyedt. A robbanás ereje oly nagy volt, hogy a hajó valóságban kettévált és percek alatt elmerült. A 24 főnyi legénységből 23 meghalt és csak egy maradt életben, de az is rendkívül súlyosan megsebesült.

A Jour jelenti Salamancából, hogy Malaga eleste után elmenekült Villalba kommunista tábornok elhagyott bőröndjét megtalálták és abban nagyértékű bankjegyek, aranykereszt, gyémántokkal és smaragddal diszitett ereklyék voltak elrejtve. Az egyik ereklye Szent Teréz épen maradt kezét tartalmazza.

A La Corte jugoszláv gőzöst indulása előtt ma a cattarói öbölben megvizsgálták és feltartóztatták. miután megállapították, hogy a hajó fedélzetén önkénteseket akart szállítani spanyol területre. A vizsgálat során kiderült az is, hogy a hajó francia területen még 150 önkéntest vett volna a fedélzetére. A hajón levő önkénteseket tartóztatták és a gőzös a kikötőben kell hogy bevárja a további intézkedéseket.

A finom Bemberg selyemből készült holmik kitűnően moshatók LUX szappanpehellyel

„EZ A MAGÁÉ!”

Irtta: Stella Adorján

A szülészeti klinika várószobájában izgatott uriember sétálgatott fel és alá. Jó jó, az asszony is kinlódik odabenn, de mi az ahhoz képest, ahogy egy leendő apa szenved a várakozásban. Percenként ráncigálta ki az óráját a zsebéből és reszkető kezekkel simogatta tekintélyes fekete szakállát. Végre kinyílt az ajtó és sugárzó arccal megjelent a hófehérbe öltözött madám.

— Fiu! — hirdette ki az ítéletet és kezét nyújtott az újdonsült atyjának.

A férfi arca, amennyire a szakáll engedélyezte, pirosra gyúlt a boldogságtól.

— Fiu vagy kislány? — kérdezte megegyezően, mert újra a fülebe akarta huzatni a választ.

— Fiu! Pompás kis fickó!

— És... és... hasonlít rám?

A tudós asszony habozás nélkül válaszolta, néiesen, de mégis udvarias kiszólással:

— Mintha kitesztett volna köpni!

Egy kicsit valószínűtlennek hangzott, hogy a csecsemő, aki úgy festett, mint egy lilára fagyott citrom, hasonlít erre a nagy darab kőrszakállas emberre, de az apa mégis megnyugodva mondotta:

— Károlykának fogják hívni! Fogja, kedves madám, az ő nevében adom, ez a magáé!

Átnyújtott egy ropogós békebeli tizest és ezzel a kis Károlyka megkezdte életműködését. Nőtt, gyarapodott és lassacskán megszokta, hogy az élet nem egyéb, mint alkalom arra, hogy borraivalókat osztogassunk. Karonülő kisgyerek korában személyesen adta át a nőrsznek a karácsonyi ajándéknak szánt külön jutalmat, majd később borraivalót az állatkerti örnek, a kalauz bácsinak és a postásnak.

— Köszönöm, kis fiatal ur! — mondta a levélhordó január elsején. Megnézte a forintot és keveselte.

Károlyka nemsokára megtanulta, hogy a borraivaló szerves összefüggésben van a mindennapi nyugalommal. Mint diák kisebb ajándékot adott a pedellusnak, parkban a csőrsznek, cukrászdában a kisasszonynak. Meghívták élete első zsurjára, az anyja külön a kezébe nyomott egy koronát és így szólt:

— El ne felejtésd odaadni a szobalánynak, mert ezek nagyon ronda népek és könnyen megszólnak, ha smucig vagy!

Károlyka lassacskán tisztelni kezdte a borraivalót. Huszonegyéves korában megjelent nála egy városi küldönc hivatalos irással, legyen szives jelentkezze sor alá. Adott a kézbesítőnek két hatóst és tíz nap muva a bizottság elé járult.

— Tauglich! — mondatták idegen nyelven, nehogy a regruták megértsék.

Bevonult katonának. Kisebbs-nagyobb borraivalók elviselhetővé tették az életét. Rövidesen megüzenték a háborút, majd szabályosan lövöldözni kezdtek. Annyi municiót pazaroltak el négy év alatt, hogy Károly balvállába is jutott egy szilánk. Hónapokon keresztül énekelte menetelés közben, hogy „ellőtték a balvállamat” és pont most, amikor indokolt lett volna közhírré tenni az eseményt, mélységesen hallgatott. Kórházba

Előbb az egészség,

s csak utána a szegénységi bizonyítvány

Arad-város vezetőségének komoly gondot okoz a szegénysorsu betegek kérdése. A város közigazgatási ügyosztályánál ugyanis azt tapasztalták, hogy a szegény betegek sok esetben nem jutnak a kellő időben orvosi kezeléshez és gyógyszerhez. Az egészségügyi közintézményeknél ugyanis a szegénysorsu betegektől előzetesen szegénységi bizonyítványt kérnek és csak ennek bemutatása után veszik őket kezelés alá. A város meg akarja szüntetni ezt a rendszert és ennek érdekében közbenjárást határozott el.

Erről a kérdéssel a város vezetőségének részéről illetékes helyen a következő nyilatkozatot adták:

— A szegénységi bizonyítvány kiadása tudvalevőleg csak előzetes helyszíni szemle után történhetik meg, ennek következtében pedig a betegeknek napokig kell várniuk, amíg a szegénységi bizonyítványhoz juthatnak. Így gyakran előfordul, hogy szegénysorsu betegek csak elkésve részesülnek orvosi kezelésben. Véleményünk szerint a szegénységi bizonyítvány előzetes bemutatása nem szükséges. A

kórházak működéséről szóló 1923-ban kiadott 6754. számú királyi dekrétum hetedik szakasza értelmében ugyanis a kórházak sürgős esetben egyetlen beteget sem utasíthatnak el, akár bemutatja ez a szegénységi bizonyítványt, akár nem. A tizennegyedik szakasz pedig intézkedik a kórházaknak járó díjak behajtásáról. Abban az esetben, ha a kezelt beteg nem fizet, erről értesíteni kell a pénzügyigazgatóságot, amely a kezelési díjat közadómódjára hajtja be. Viszont, ha a pénzügyigazgatóság közegei megállapítják, hogy a beteg nem köteles fizetni. Mindazokban az esetekben jelent azzal, mintha szegénységi bizonyítványa lenne, mert ebben az esetben a beteg nem is köteles fizetni. Mindazokban az esetekben, amikor a jövőben szegény betegek panasszal jönnek hozzánk, hogy a kórházban csak szegénységi bizonyítvány felmutatása után akarták őket kezelni, jegyzőkönyvet veszünk fel, ezt az egészségügyi miniszteriumba továbbítjuk és a miniszteriumtól kérjük annak tisztázását, hogy köteles-e a szegény beteg, aki kezelésre szorul, a szegénységi bizonyítványt előzetesen felmutatni?

vitték, meggyógyították. Amikor elhagyta a komor épületei, odadobott egy bankjegyet az ápolónak:

— Fogja, János, ez a magáé!

— Köszönöm! Legyen mielőbb szerencsém! — válaszolta a fiu, de egyáltalán nem gunyolódott, mert a kórházban már ápolónak lenni mennyi örömmel számított, hát még sebesültnek.

Befejezték a háborút és megérkezett a kommun. Károly borraivalókkal tölte a vicéből lett házbizalmi és ezért keveset molesztáltak. Aztán nyugodalmasabb esztendők következtek. Egy szomorú vasárnapon megjelent az anyakönyvvezető előtt és elrebege a holtomiglant. Rokonok csokolóztak és gratuláltak és végül az altiszt is sok szerencsét kívánt.

— Köszönöm, ember, ez a magáé! — mondotta Károly.

A holtomiglan tíz esztendeig tartott. Ekkor mondotta ki a választ a nagytekintetű bíróság. Mindenki örült a fordultnak, még a teremszolga is, akinek széles jókedvében a férfi kétszerannyit adott, mint az anyakönyvvezető altisztjének.

Nagy szenzációk kergették egymást. Montecarlóban félmillió frankot nyert.

— Pour les employés?! — kérdezte fenyegető hangon a krupié és tartotta a lapátját, mint a kol-dus a zsiros kalapot.

Adott az alkalmazottaknak. Megérte a fekete pénzeket a tőzsdén. Keddi napra esett és minden vagyonát elvesztette. Lehorgasztott fejével ment ki az épületből. Szórakozottan adott borraivalót a komornyiknak, a ruhatárosnak, telefonosnak és

a hordárnak, aki a taxi ajtaját kinyitotta.

De aztán sikerült újabb adósságokat csinálni és ezt úgy hívják, hogy „taipraállt”. Élt tovább, mint a többi egyszerű ember és borraivalókat osztogatott. Adott pincérnek, főpincérnek, borfiúnak, újságosnak, liftesnek, portásnak, kifutónak, kéményseprőnek, sofőrnek, inasnak, szobalánynak, jegyszédőnek, templomszolgának, uszómasternek, masszörnek, fodrászinasnak, hálókocsikalauznak, hordárnak és gondolásnak.

Fájdalom, azonban a borraivaló csak változattá teszi az életet, de nem hosszabbítja meg. Egy szerpnapon, mint a gyászjelentések közölték, „sikerekben gazdag pályafutás után visszaadta nemes lelkét.” Gyönyörű temetéssel lepték meg. A szertartás után mindenki könnyezve távozott és a ravatalozóban a család megbizottja kiosztotta a fejedelmi borraivalókat.

— Ez azután uri viselkedés, — állapította meg az egyik gyászhuszár és kegyelettel gondolt az elköltözöttre.

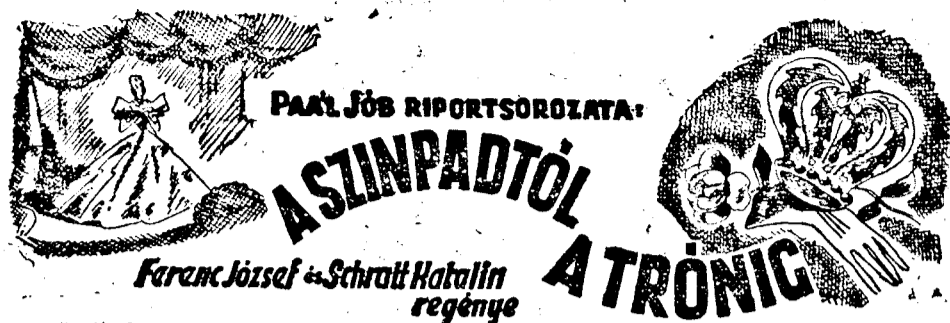
Károly pedig folytatta az utját. Suhant felfelé a kék aeroplán, szárnyak nélkül, benzín nélkül. Sok-sok idő lepergett és még mindig repültek.

— Egy kicsit siessen, öregem. — türelmetlenkedett a pilótával Károly, — jó borraivalót fog kapni.

— Nánuk nincsen borraivaló! — jelentette ki a vezető komoran.

Az utas Budapestről jött és szeretett magyarul, Gunyosan mondotta:

— A százalérendszer sehol sem vált be! Maguk is vissza fognak térni a borraivalóhoz...



PAUL JÓB RIPORTSOROZATA:

ASZINPADTÓL

Ferenc József és Schrott Katalin
regénye

A TRÓNIG

A halott császár és a barátnője

Életének utolsó napján Ferenc József nem akart találkozni a barátnőjével. A végrendeletében, amelyet évekként megelőző szövegezett meg Stritzl-Artstadt Frigyes dr. báró, az udvari fiskális, egyetlen szóval síncs említés Schrott Katalinról. Ez a végrendelet megemlékezik az utolsó szolgáról is, de a Burgtheater művésznőjéről Ferenc József megelégedett...

(10) (Copyright by ARADI KÖZLÖNY, and Jób Paul Utánnomlás tilos.)

Ott ült a császár az íróasztalánál és testét kirázta a láz...

A billiárdszobában, amelyet a díófaszobának nevezett nagyobb terem — ebben szokta fogadni minisztereit és az előkelő külföldi látogatókat — választott el a dolgozószobájától, hajnal óta együtt voltak már a család tagjai. Schönbrunnban mindenki tudta már, hogy nagyon közel van a vég...

Kedd volt és november 21-ike, odakinn sűrű pelyhekben hullott a hó, a kakukóra a falon elverte már a deket, a hangja sütyögő volt és időnként megreszketett a beteg ember a köhögéstől, amely tüdejéből tört elő.

A glorietegassei villából öt percnél szaladt át Liesl, a szobabéány, üzeneteket hozott és szomorú híreket vitt haza úrnőjéhez. Mária Valéria szigorúan megtiltotta, hogy továbbvigyék az üzeneteket a beteg császárhoz és Montenuovo herceg, a főudvarmester — most nyílt neki alkalmja először — bosszút állt az örökösökön keresztül elszennvedett gorombaságokért: huszonnégy órán keresztül megakadályozta, hogy Schrott Katalin üzenetei eljussanak a császárhoz...

Schiessel báró, a kabinetiroda főnöke valahogyan mégis lekülsmereti furdalást érzett.

Délben, amikor uoljára referált a monarchia urának az utolsó aktát aláírta vele, a dolgozószobából való távozása közben, mialatt arccal a

császár felé fordítva lassan az ajtó felé hátrált, megkockáztatva a megjegyzést:

„A nagyságos asszony alázattal hódolatteljes üdvözlését küldi Felsőgednek és jobbultást kíván. Mely hódolattal kérdezett, nem óhajtja-e Felsőged legalázatosabb látogatását...”

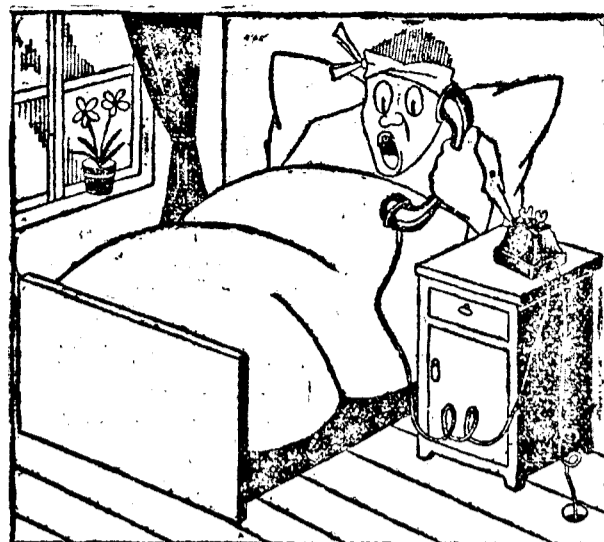
A beteg császár megsoványodott nyaka lötyögött már a tábornoki bluzban, a kezei fehérek voltak, mint a kommandon egyenes sorban heverő tajtékszupkák, az ajka kicserepesedett a láztól, amely harmadik napja gyötörte, de szája szögletére mosoly ült ki — az utolsó mosoly az életében — és mialatt elfáradt fejét kezére támasztotta, ényit mondott:

— „Kérem...”

Ketterl odakinn már kinyitotta az ajtót, hiszen a kulcslyukon át látta, hogy a kabinetiroda főnöke dolgavegzetesen elhagyta a szobát, de a kettős ajtónak az egyik szárnya csak éppen hogy kinyílt, amikor Ferenc József meggondolta magát.

„Különben nem... — szólt meg újra — kedves Schiessel, mondja meg a nagyságos asszonynak... szívből köszönöm jókívánságait... köszönöm az érdeklődését... de kérem... ne haragudjék... ma ne jöjjön el... Szomorúságot okozna neki a látvány... egy ilyen beteg ember kinlódása... ezt a szomorúságot szeretném elhárítani felőle.”

A Glorietegasseban nem hittek az üzenetnek.



NÁTHALÁZ, REUMA,
IDEGZSÁBA ELLEN
HASZNÁLJA CSAK A
„HORIA”
BEDÖRZSÖLŐSZERT.

Halló! Gyógyszerész ur, megöl a köhögés és a nyilaló fájdalmak, majd megfulladok, mentse meg! Ilyenkor csak „HORIA” bedörzsölőszert segíthet!

Alleen, a poszton álló gárdisták tiszteletudóan rántották meg puskájukon a szíjat, a tiszték szalutáltak, Schrott Katalin pedig rohant tovább, a kéklépcső felé, amelyen keresztül annyiszor tette meg már az utat a császár dolgozószobájába...

A hálószobában, egyszerű, barnára lakkozott katonagyűgyában, ott feküdt a halott császár. Ketterl talán most tüzte kihűlt mellére az aranygyapjas rendet, Ortner professzor és Kerzl formalin-injekciót adtak. Schrott Katalin megfogta a szoba kilincsét, mielőtt azonban beléphetett volna, kijött Montenuovo és szikrázó haraggal a szemében, szinte rárivallt a művésznőre.

— Mit óhajt?

A kérdésre, amely kegyetlen és hideg volt, mint a spanyol etikett, amelynek utolsó helytartója a Habsburgok palotáiban Mária Lujza megcsontosodott unokája, Schrott Katalin nem tudott feleletet adni. Csak könnyek törtek elő a szeméből és egész testében összerázkódott, amikor Montenuovo folytatta tovább:

— Az élő császár engedélyt adhatott önnek arra, hogy termeiben felkeresse őt, a halott császárnál nagyságos asszonynak nincsen már keresnivalója...

Összetörve és kétségbeesetten állott a halottasszoba ajtajánál a „nagyságos asszony”, de egy pillanat múlva nyílt az ajtó és kilépett rajta Károly Ferenc József, aki negyedórával ezelőtt még csak trónörökös volt, de most már Károly néven ő volt utódja a trónon az elhunytak. Nem szólt egy szót sem, fekete szalag volt a karján, amelyet hangalanul nyújtott a művésznőnek és karonfogva vezette őt a halottasszobához...

...Mária Valéria egy pillanatra visszafordult, azután tüntetve háttafordított és odament az ablakhoz...

(Folytatjuk.)

PENSIOBAN
lakás és teljes ellátás nem kerül többé,
mint szállodában egymagában a szoba
**Ha Budapestre jön, lakjon a
Belvárosi Pensioban**
IV., Veres Pálné-ucca 10., félmelet,
a Belváros szívében.
Hideg-meleg víz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

Üzletmegszüntetés

miatt eladom összes dezsain, puplin és oxford férfi-ingeket, pizsamákat, fehér és színes háló-ingeket, köpper alsónadrágokat, valamint anyagokat méterszámra is

Reisz József

FÉRFI FEHÉRNEMŰ ÜZLET ARAD, STRADA GEN. BERTHELOT No. 8.

Schrott Katalin már csak holtan látta viszont a császárt

A pipázóban, amely hosszú esztendőök óta anynyi meghitt s bizalmas óra hallgató tanuja volt, sirva borult a kerek asztal csipkével letakart ébenfalapjára a császár barátnője, hangosan zokogott és a kétségbeesés mondatainak csak egy-egy szavát hallották azok, akik a szomszéd szobában vártak a parancsára.

„Miért teszik ezt velem... ezt érdemeltem... ő biztosan nem tud róla...”

...Késő este van már. A schönbrunni kastély kapuja előtt már felváltották a vártát, a bejáratnál balra a teremben, ahol a szolgálatra váró burgzeandárok egyébként snapszlit játszanak, vagy ruffmáriást, most nyomott a hangulat. Ott ülnek a fluk a fal mellett a lócákon és senkinek sem jut eszébe elővenni a harmonikáját. Egyesek próbálják már a fekete rozettát a csákójuk tetejére tenni, az ablakon át odalátni a kastélyhoz, amelynek első emeletén a jobbszárnyon ki van világítva három szoba...

A Grabenen inspekción tartanak abban az üzletben, amelyik majd a gyászdrapériákat szállítja. Hatalmas csomagok szépen sorba rakva, várják a telefont. A Maria Hilfen az udvari Mobilienlagerben, ott, ahol Mária Terézia csiszolt üveggel bo-

ritott rokokó koronázási batárja békében fér meg a láncokból kovácsolt páncélok, vastag kefével már delután kipucolták a fekete lobogókat...

Pontban 9 óra 10 perckor a glorietegassei villa halljában megszólalt a telefon. Mara, a szakácsnő és titkár egyszemélyben, kapta le a kagylót. A drót másik végén Kerzl báró jelentkezett és megtört hangon ényit mondott:

„Jelentse a nagyságos asszonynak, hogy ő császári és apostoli királyi felsége az Urban csendesen elhunyt...”

Hisztérikusan kapta ki Mara kezéből a kagylót Schrott Katalin és könnyek között megkérdezte: — Atjöhettek most?

Kerzl doktornak nem volt utasítása arra, hogy mit feleljen erre a kérdésre, de természetesnek tartotta, hogy a felelet nem lehet más, csak az, hogy „Tessék.”

— Most már jöhettek... — tört ki a művésznőből az elkeseredés az utolsó két nap szenvedésért, de pillanatok alatt magára kapott egy fekete kendőt. Rohant át a kastélyba. A Maximgasse kis-kapuja zárva volt, hiszen ennek a kulcsát a császár tartotta ulánusörnügyi bluzának zsebében, oldalra kellett kerülni, gyorsan át a Schönbrunner-

Ma, vasárnap
a
Palatul Cultural-ban

NYOTA INYOKA

hindu táncművész

Jegyek
130—20 Lei-ig
a színház előcsarnokában

HIREK

Lecke a telefonozóknak

A Newyork Telephone Company, amelynek vonalain napjában átlag 7,959.142 beszélgetés folyik le, egy tízoldalas füzetet adott ki, amelyben mindenkinek megmagyarázzák, hogy miképpen kell a telefonon beszélgetni. A füzet, amelynek „A hang és a mosoly” a címe, mindenkit arra buzdít, hogy igyezzék pezsgő, derűs telefonozó képességre szert tenni. Minden telefonozó tudja, hogy sok ismerőse rosszul, sokszor értelmetlenül beszél. A telefonon különösen tiszta kiejtéssel kell beszélni, különben csak zavarba hozzuk azt, akivel beszélgetünk. Az angol nyelvet különösen sokan gyilkolják, amikor telefonon beszélnek, magyarul ilyen nyelvgyilkolást nem is lehet véghezvinni. Amikor telefonozunk — írja a füzet — legelőször a nevémet mondjuk meg. Sok félreértés támadt már abból, hogy a telefonozó nem tudta, hogy kivel beszél. Sokan kedélyeskednek: „Tá-lálja ki, hogy ki vagyok?” Ezzel az illetőt még nagyobb zavarba hozzák. Sok zavart elkerülhetünk, ha tisztában vagyunk vele, hogy ki beszél itt és ki beszél amott. A telefonozó ne hebegjen, ne beszéljen túl gyorsan, de túl lassan se. A telefonkagylót a szánktól ne tartsuk távol, de tulságos közel se. Ha távol tartjuk, nem ért meg bennünket az, akivel beszélgetünk, ha közel tartjuk, ugyanez az eredmény. Ne beszéljünk monoton, zápos hangon se. Ugy beszéljünk, hogy minden szavunk mosolyt sugározzon. A lélektelen beszéd olyan, mint a kifejezéstelen arc. Kerüljük az olyan szót, amely más szóval könnyen összetéveszthető vagy eítsük ki igen tisztán, félreérthetetlenül. A nyelvünket, ajkainkat a tisztán való beszédhez hozzá kell szoktatnunk. A newyorki telefonárság ezeketán több olyan nyelvbontásztó mondást közöl, amelyet a telefonozók nyelv- és beszédgyakorlatra használhatnak, körülbelül a magyar „nem mindenajta tarka fajta szarka farka tarka-barka, csak a tarka fajta szarka farka tarka-barka” módorában. Aki ezt naponta százszor hi-bátlanul el tudja mondani, abból hamarosan jó telefonozó válik.

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCURESTI jelentése: Borus, esős idő várható, a hőmérséklet emelkedésével. Délután megváltozik a szél iránya és a hőmérséklet süllyed.

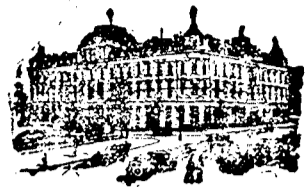
— A kenti hercegi pár Firenzében. Firenzéből jelentik: A kenti hercegi pár szombaton ideérkezett és mint Helen hercegnő vendégei, több napot töltöten a Sparta-villában.

— Miklas ausztriai elnök Budapestre készül. Bécsből jelentik: Miklas elnök küszöbön álló budapesti látogatásával kapcsolatosan az osztrák hivatalos lap azt írja, hogy bár Miklas szövetségi elnök és Schuschnigg kancellár budapesti utja még nem végleges és intézkedések még erre vonatkozóan nem történtek, valószínű, hogy megtörténik, de semmi esetre sem a husvéti ünnepeket megelőzően.

— KÖZPONTOSITJÁK A DIÁKOTTHONOKAT BUCURESTI-BEN. Bucuresti-ből jelentik: A Capitala értesülése szerint az egyetemek a husvéti ünnepek utánig maradnak bezárva. Az egyetemek vezetői, a közoktatásügyi minisztériummal egyetértve, három hatalmas blokkházat vesznek bérebe az egyetemi internátusok céljaira és itt központosítják az összes diákotthonokat. Ilymódon jobban tudják ellenőrzés alatt tartani az otthonokat.

— A város tárgyalása a Banca Victoria-val. A Victoria takarékpénztár megküldte válaszáat a város azon átiratára, amelyben az emlékeztetés árvizkölcson törlesztési feltételeinek újabb módosítását kérte. A pénztintézet közölte, hogy hajlandó hozzájárulni a kölcsön hat éven belül történő törlesztéséhez abban az esetben, ha ezt a feltételt a belügyminisztérium is jóváhagyja. A város vezetősége úgy döntött, hogy ezt a jóváhagyást haldéktalanul megkéri a belügyminisztériumtól.

— Eltűnt a tengeren egy híres amerikai regényíró. Londonból jelentik: Amikor a „Paris” hajó ma reggel megérkezett a plymuthi kikötőbe, nagy meglepetéssel állapították meg, hogy a hajó utasai közül nyomtalanul eltűnt Frank Vosper amerikai drámaíró, aki New-Yorkban szállt a hajó fedélzetére. Azt hiszik, hogy az író utközben a tengerbe esett.



Ha BUCURESTI-be jön Szállion meg a GRAND HOTEL „LAFAYETTE”-ben

Nyugateurópai kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében fekszik. Disztíngvált, tiszta, esendes. Elsőrangú iskolázott személyzet. — Ultramodern szobák a lehető legalacsonyabb árakkal. — BUCURESTI, I., Calea Victoriei No. 11. — Telefon : 3-34-10.

— MEMENTO MORI! Milanoból jelentik: A Montello-hegységben, ahol a világháború alatt véres harcok folytak, egy elzárt helyen egy földműves 25 olasz katona holttestét találta meg teljes felszereléssel és gázmaszkkal. (Rador).

— Cecile Sorel súlyos beteg. Párisból jelentik: Cecile Sorel, a világhírű francia színművésznő megbetegedett. Állapota súlyos és aggodalomra ad okot.

Találós kérdés

— Mi az: elől jól hall és rosszul lát. Hátralól lát és rosszul hall.
— ???
— Néző a hangosfilmmél.

— Halálozás. Tivadar Sándor nyugalmazott CFR-tiszviselő 62 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 8-án, délután 3 órakor lesz a Str. Moş Ajun 17. számú házból a felsőtemetőbe. Halálát felesége, gyermekei és kiterjedt rokonság gyászolja.

A fájdalmak kifárasztják a szívet



— Ugy fáj a derekam, hogy már alig bírom.
— Szeretne hamar megszabadulni a fájdalmaktól? Dörzsölje be a helyet Carmol-lal*!

* Carmol a legjobb bedörzsölőszer megfázás, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ara üvegenként 22 — lei. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban

— BORZALMAS SZÁLLODAI TÜZKATASZTRÓFA TOKIOBAN. Tokióból jelentik: A japán főváros egyik nagy szállodájában nagyarányú tüzvész keletkezett, úgy, hogy a vendégek és az alkalmazottak alig tudták megmenekülni. Eddig 7 pincér és 1 szakácsnő tűnt el a lángok között.

— Emelkedik a Mureş vizállása. A város vezetőségéhez értesítés érkezett arról, hogy a Mureş szintje újból emelkedik. Esetleges meglepetések elkerülése végett a város vezetősége utasította a mérnöki hivatalt, hogy a folyamterméknökségnél, valamint a mureş-menti városok illetékes hatóságainál érdeklődjenek a Mureş vizállása iránt, valamint aziránt is, hogy vannak-e még a hegyekben hőtömegek és lehet-e a víz szintjének újabb emelkedésétől tartani?

MEGNYILT

I. MOTIU

női- és férfi divatruháza.
1273 Szövet, selyem, vászon és mosóárak,
Szenzációs olcsó árak.
Arad, Piaţa A. Iancu és Str. Metianu sark.
„Consum” és „Inlesnirea” tag.

— Egyszerre kereszteltek meg száz olasz újszülöttet. Rómából jelentik: Az olasz anya-csecsemővédő szövetség kezdeményezésére Velence-tartományban egyidejűleg kereszteltek meg száz gyermeket, akik február 12. és 16. között születtek. Minden gyermeknek egy-egy fascista tag volt a keresztanyja s ajándékba egy bölcsőt, teljes csecsemőkellengést és 50 lírától szülő takarékbetétkönyvet adtak.

— ABESSZIN DIPLOMATA-FRAKK — OLASZ MUZEUMBAN. Addis-Abeba-ból jelentik: A római olasz gyarmati muzeum érdekes újdonsággal gyarapodott. Volde Mariam, a négy volt párisi és genfi követe, aki időközben meghódolt az olaszoknak, eredeti abesszin diplomata-ruháját tisztelete jeléül Lessona olasz gyarmatiügyi miniszternek ajándékozta. Az abesszin diplomata-egyenruhát a miniszter a gyarmatiügyi muzeum rendelkezésére bocsátotta.

— Szellemi munkanélküliek összeírása Arad-on. Vasárnap történik meg Arad-on is a szellemi munkanélküliek összeszámlálása. Az ezzel kapcsolatos munkálatokat a város közigazgatási ügyosztályában (96. számú szoba) végzik. A szellemi munkanélkülieknek kérdőívet kell kitölteniük, amelynek adatait bizalmasan kezelik, amennyiben az ívet kifárasztják és az adatokat csak a belügyminisztériumban olvassák el.

— Tulságosan vérmes embereknél, kiváltképek akiknél az igen nagy nedvdusság mindenféle kellemetlen tünete, mint gyors elfáradás, elbágyadás, a teltség érzete, gyakran jelentkezik, kitünő hatással szokott járni, ha három héttig naponta reggel, éhgyomorrra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet isznak. Az orvosok ajánlják.

— Elfogták a pécsi bányászok izgatóit. Pécsről jelentik: A rendőrségnek sikerült Kacsó János ötödéves orvostanhallgatót előállítani, akiről megállapították, hogy a pécsi bányászokat izgató röpcéduláknak ő volt a szerzője és terjesztője. Kiderült róla, hogy már több egyetemi zavargásban vett részt és az egyetemi tanács meg is büntette. Reggel különben riasztó hírek terjedtek el a városban a rendőrség újabb fegyverhasználatával kapcsolatban. Mindössze annyi történt, hogy három lázító munkást a rendőrség letartóztatott.

— Budapesti özvegy borzalmas tüzhálála. Budapestről jelentik: Ma délután a Kék golyó-ucca 28. számú házban Gulyás Ferenc tanfelügyelő 51 éves özvegye a kályha előtt állt és a kályhából kipattanó szikra lángra lobbantotta Gulyásné ruháját. A szomszédok sikoltozására berohantak és terítőkkel fojtották el a szerencsétlen asszony ruhájának fűjét, azonban a megérkezett mentők már haldokolva szállították be az Új Szent János-kórházba.

Az arad-i Izraelita Jótékony Nőegylet hétfői teadélutánja

a „BULEVARD”-KÁVÉHÁZBAN. Háziasszonyok: FRIEDLAND JONELNÉ és KARDOS JENŐNÉ.

Átalakítás miatt tavaszi cipő-ujdonságaink az üzletben tekinthetők meg

Apponyi Testvérek, Arad, városházával szemben

1286

Egyelőre megdrágulnak a városi autóbussz-üzem vidéki járatai

A városi autóbusszüzemek vezetője a város vezetőségének szombat délelőtti ülésén beszámolt arról, hogy a törvényes rendelkezéseknek megfelelően az aradul-nou-i, illetve sannicolaul-mic-i autóbusszjáratok jegyeire alkalmazni kell az egyleies repülőbélyegilletéket. Az autóbusszüzemek vezetősége annakidején, amikor legutóbb Arad-on járt a légügyi minisztérium megbízottja, azt a kérést terjesztette elő, hogy az említett járatokra a város a repülőbélyegilletéket egy méltányos átlagárban fizethesse le. A minisztériumból azonban elutasító válasz érkezett. Az autóbusszüzemek vezetője a városvezetőség szombati ülésén közölte, hogy abban az esetben, ha a városnak minden jegy után fedezni kell az egyleies illetéket, akkor a jelenlegi forgalom mellett az említett járatok nem rentabilisak és az üzemek ráfizetnek azokra. Így tehát két megoldás kínálkozik: vagy felemlék egy leiel a jegyek árát, vagy pedig beszüntetik ezeket a járatokat.

A város vezetősége úgy döntött, hogy az aradul-nou-i és a sannicolaul-mic-i járatokon a jegyek árát már vasárnaptól kezdve egy leiel felemlék. Ugyanakkor azonban személyesen közbenjárnak a légügyi miniszternél annak érdekében, hogy járuljon hozzá a mérsékelt átlány fizetéséhez, annál is inkább, mert annakidején, amikor ezeket a járatokat magánvállalat bonyolította le, a minisztérium ehhez hozzájárult. Így tehát, ha a minisztérium megadná beleegyezését ahhoz, hogy a város mérsékelt átlányt fizessen repülőbélyegilleték fejében, az autóbusszüzemek természetesen a most történő egyleies emelést hatálytalanítanák.

— ZÜRICH I ZARLAT. Páris 19.87 és fél, London 21.38, Newyork 438.50, Milánó 23.07, Amsterdam 239.80, Berlin 176.15, Prága 15.29, Varsó 83, Belgrád 10.00, Bucuressti 3.25.

Sarlot Erzsébet P. Avram Iancu No. 16 angol női szalonja.

Tavaszi ruhák, kosztümök, kabátok jutányos árban, a legkényesebb igényeket kielégítően készülnek. Varrás-szabás oktatást vállal. 993

— BUCURESTI-I HIVATALOS ÁRFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 501.00 (691.38), dollár 102.50 (141.45), líra 5.1966 (7.172), holland forint 55.75 (76.94), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam) csekkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dínár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 22.95 (31.67).

— BUCURESTI-I MAGANÁRFOLYAMOK. Francia frank 8.55—8.65, angol font 910—920, dollár 180—181, holland forint 93—95, német márka 43—44, csekkorona 5.90—6.20, zloty 30—31, pengő 32—33, osztrák schilling 32—32.50, dínár 3.65—3.75, svájci frank 42.50—43.

24.000, 16.000 és 8.000

le es segélyt biztosít tagjai részére a **Timisoara-i Segélyző Egyesület.** Felvessz tagokat 85 éves korig, orvosi vizsgálat nélkül. Tagfelvétel az egyesület **arad-i fiókirodájában** **Bul. Regele Ferdinand No. 25.** d. e. 9—12-ig, vagy az egyesület megbízottjai útján. Központi iroda: Timisoara. Fiókok: Arad, Braşov, Cluj, Oradea, Sătmăre. Ugy. ökségek minden nagyobb községben. 1984

— MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

NIEDERMAYER, Piaţa Sft. Sava.
HAJÓS, Bulv. Regina Maria 8.
KAIN, Piaţa Avram Iancu.

— HÉTFŐN az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

WEISZ, Piaţa Avram Iancu.
Dr. DICK, Str. Mărăseşti.
JANKA, Bulevardul Regele Ferdinand.

— Jelentések a magyarországi árvízveszélyről. Budapestről jelentik: A Magyarország különböző részében mutatkozó árvízveszély még nem múlt el. Az árvíz Ókéske és Ujkéske határában a termést teljesen elpusztította. Az Ipoly Losoncánál kilépett a medréről és egészen a torkolatáig hatalmas földterületeket öntött el. Ipolyságon két ház beomlott. Szegedi jelentések szerint a Tisza is fenyegetően emelkedett, de remény van rá, hogy az áradás most

SZMUTNY

tavaszi **divatszövet** ujdonságai
kiváló minőségűek

1140 és **olcsók**
ARAD, Str. Metianu 2 **Tekintse meg kirakataimat!**

már szünőben lesz és ekkor nem kell tartani tőle, hogy kilép a medréről. — Szolnokról jelentik, hogy az esőzések következtében Szolnok külvárosában a talajvíz mindenütt emelkedett. A város közelében eddig körülbelül ezer holdnyi terület áll víz alatt. Annak ellenére, hogy gőzszivattyúk dolgoznak a talajvíz levezetése érdekében, a víz egyre nő úgy, hogy több ház lakóit kilakoltatták.

Tavaszi **divatszövet** ujdonságok
megérkeztek

Weisz István

urt szabó
Str. Eminescu 15. szám. 1291

— INFLUENZÁSOK A FRANCIA KUTYÁK ÉS MACSKÁK. Párisból jelentik: Franciaország némelyik megyéjében az influenza nagyon elterjedt. Szerencsére emberekben nem tesz nagyobb kárt, de az állatokat — különösen a kutyákat és macskákat — megtizedell. Kutyáknál a betegség étvágytalanságban és rosszkedvben nyilvánul. A macskáknál a betegség jóindulatu és csak kis számban pusztulnak el influenzában.

TAVASZI DIVATKALAPOK

és átalakítások a legújabb modellek szerint
lego o. óbban **Bittenbinder utóda**

PINCZÉS HENRIKNÉL

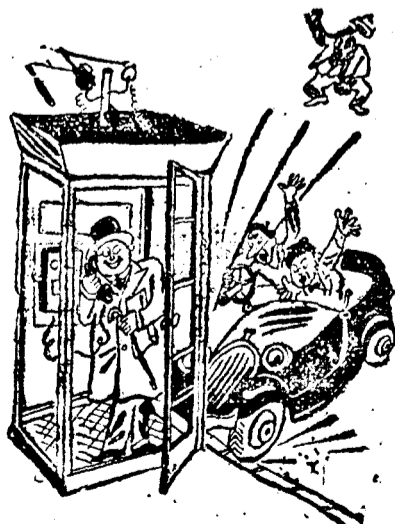
Strada Eminescu 2. szám. 1288

— A Menza-Wizo vasárnap, március 7-én délután 5 órai kezdettel az Avram Iancu-tér 16. szám alatti saját helyiségében tárgysorsolással egybekötött teadélutánt rendez. A Menza-Wizo teadélutánjai mindenkor a legjobban sikerülnek és a szívesen látott vendégek elsőrangú szórakozása a rendezők körültekintése és hozzáértése következtében biztosítva van.

Adesgo selyem harisnya 58 Lei,
bőrkezttyü 65 Lei **STRASSER-cégnél.**

— ORVOSI HIR. Dr. NÉMETH Miklós március 1-től rendel d. e. 9—11 és d. u. 2—5. Strada Eminescu 17.

Ami biztos, — biztos!



— Drágám, már semmi sem tarthat vissza, ma délelőn biztos, hogy nálad ebédelek...

— Az olasz királyi pár budapesti látogatása. Budapestről jelentik: A pénteken tartott minisztertanács foglalkozott az olasz uralkodó pár Budapestre való látogatásának és fogadásának tervével. A fogadtatás és a budapesti tartózkodás részletes programját azok szerint az alapelvek szerint dolgozzák ki, amelyeket a minisztertanács elfogadott. Az olasz uralkodó párnak Magyarországon a legfényesebb fogadtatásban lesz része.

DIANA sóborszesz-nap

hétfőn, március 8-án

PAUTU csemegeüzletében!

Jól kezdődik Önnek a hét, ha hétfőn egy üveg Diana sóborszeszt vásárol Pautu-nál (városházával szemben), mert szép ajándékot kap ráadásul!

— RÓMA MELLETT FELÉPÜL AZ EURÓPAI HOLLYWOOD. Rómából jelentik: Tízennégy hónapi erős munka után a „Quadraro-területen”, Rómától néhány kilométernyire megépült az új filmváros. A mintegy 400.000 négyzetméter területen különféle épületek és kertek kívül kilenc hatalmas műterem áll. A filmváros áprilisban készül el teljesen és a filmipar legmodernebb vívmányait valósítja meg.

Az arad-i

háztu'ajdonosok szindikátusa
március hó 14-én, vasárnap fél 11 órakor
a városháza nagytermében

rendes évi közgyűlést tart,
melyre úgy a tagokat, mint a nem tagokat
tisztelttel meghívja. **Elnökség.**

— Arad-i zeneszerző sikere. Nemrégiben egy dalpályázatot irtak ki Budapesten, amelyre 4736 pályamunka érkezett a bíráló-bizottsághoz. A pályázattal kapcsolatosan jelentős arad-i sikerről számolhatunk be: Bogdány István arad-i zeneszerző második díjat nyert. A díjkiosztás vasárnap délelőtt 11 órakor történik meg Budapesten, a Cor-

ARAD-IAK szaliodája P E S T E N

a METROPOLE

Rákóczi-ut 58.

150 kényelmes modern szoba. — Nagy kávéház — Az étteremben esténként CSOKA FÉRI és tem pös cigányai; a téllkertben d. u. és este VIRANY újszerű jazz-zenekeze élén NAGY MARIA énekel. Tánó. Patinásbírú kiváló konyha. Valódi ardeali Flekkön különlegességek.

Lapunk olvasóinak lemersékelt szoba és penzióárak.

vin-filmszínházban, ahol Farkas Imre, Kádas György, Jávör László és más ismert zeneszerzők adják át a kiválasztottaknak a díjakat. A pályadíjnyertes dalokat Bodán Margit, Fekete Pál, Kubányi György, Varga Imre, Karácsonyi Margit adják elő zenekisérettel a díjkiosztás közönsége jelenlétében.

A VÁROSI MOZGÓFÉNYKÉPSZÍNHÁZAK vezetősége többek érdeklődésére, hogy egyes filmek miért lesznek a Select-ből a Central-ba átvive, a következők közlésére kért fel:

Amióta a filmfeliratoknál az államnyelven kívül más nyelvű felirat nem alkalmazható, a legtöbb filmszínház az egész ország részére csak egy filmkópiát szokott rendelni. Ennek következménye, hogy a filmkópiák annyira foglaltak, hogy amennyiben a mozgófényképszínház nem arra a dátumra műsorozza be a filmet, amelyikre a filmszínház rendelkezésre tudja bocsátani, úgy csak hosszú hetek vagy hónapok múltán nyílik alkalom a film lelétszására. Így tehát arra az elhatározásra jutottunk, hogy minden alkalomkor, amikor a körülmények úgy kívánják, a Select filmjét a Centralba játszuk tovább. Ami egyáltalán nem jelenti azt, hogy a film esetleg gyenge kvalitására lehet ebből következtetni, hogy tehát a Central egy bukott filmet játszik tovább.

Férfi- és Női-szővet ugymint Ackermann és Hübner cégnél Arad, Bul. Regele Ferdinand No. 25. 1937

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Tavaszi kabátok, köpenyek

Hölgyeim! a legsürgősebben szerezzétek be magunknak egy elegáns átmeneti vagy tavaszi kabátot. Ez lesz a tavasz első fecskéje.

A kabát Párisban a legnagyobb „cikk” volt a bemutatók alkalmával és nem volt résztvevő, aki legalább egyet nem rendelt volna. Mint valószínű már méltóztatik tudni, nem lehet elképzelni ezen-
tul ruhát köpenye nélkül, így választanunk kell egy olyan színű kabátot, ami későbbi ruháinkkal harmonizál. Vegyük számításba, hogy milyen ruhákkal rendelkezünk és ehhez mérten válasszuk meg kabátunk színét. Ha pl. sok a fekete és sötétkék szövetünk, akkor kizárólag szürkét vegyünk. Ha pedig inkább barnára vagyunk berendezkedve, akkor beige vagy piszkos sárga színt válasszunk. Muráti Lili visel a legújabb Vigszínházi darabjában egy nagyon érdekes piszkos sárga tweed felöltőt, hátul dragon alatt betartott glocknikkal, elől derékban sveifolva és négy nagy gombbal. Hozzá ugyanilyen anyagból egy férfibe-hajtásos kalapot barna szallaggal. Barna szövet-ruhát visel alatta sárga övvel és zsebkendővel.

HÖLGYEIM, A LEGSÜRGŐSEBBEN SZEREZZÉK BE MAGUKNAK ELEGÁNS ÁTMENETI VAGY TAVASZI KABÁTSZÖVEITEKET, MELYEK ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN ÉRKEZTEK

WEISZ SÁNDOR
DIVATÁRUHÁZÁBA Str. BRATIANU 2.

Láttam azután egy gyönyörű összeállítást: zöld tweed puha kabát, férfiszabással, szélesített vállal, hátul felsliccelve, keskeny kihajtóval, két gombbal, két nagy zsebbel, alatta pedig a leggyönyörűbb zöld, fehér, barna sötét puha szövetruha volt fehér angora beállított mellénykével, fehér,

Tavaszi kabátja és kosztümjében **csak akkor lesz elegáns, ha divatlopót**
Sándor cipőáruházban
vásárolja, Bulev. Reg. Ferdinand 11.
Goldhaus mellett. 1937

zöld összeállítással övvel és rövid ujjakkal. Sötétzöld lapossarku antilop cipő és saját anyagból készült kalap sötétzöld szallaggal egészítették ki az elegáns ensemblét.

Azután nagyon tetszett egy kávébarna összeállítás. A köpeny egész érdekes szabású, lord

kabát volt (hátsó csomó glocknikban) köröskörül öv tartotta össze, sárga gyapjú angol ruha volt hozzá barna antilop övvel és antilop érdekesszabása gallérral és manzsettával. Barna-sárga kalap egészítette ki.

Egy kicsit túl pompóz, de annál inkább meg-

Tavaszi kabátok, kosztümre, compléra, divatszövetek és selymek duo választékban

GOLDSTEIN LAJOS

divatáruházában 1937

Strada Bratianu 2-4. szám

kapó ensemblé volt egy halványlila posztó lordkabát sötétebb lilabársony gallérral és manzsettával, alatta halványabb lila jersey kosztümmel.

A lila általában igen gyakran szerepel ismét a tavaszi kollekcióban. Különösen sok posztó.

De nagyon szép a sötét és halványkék összeállítás is. Kétféle verzióban mutatták be a kéket: először halványkék tweed köpenyt egészen angol megoldással, alatta pedig sötétkék szövetruhát halványkék posztó beállított mellényvel és övvel. A kabátnak még az volt az érdekessége, hogy sötétkék gombokkal csukódott és sötétkék muszlinzsebkendő kandikált ki a nagy oldalzseb-

Tavaszi gyermekkabátok, ruhácskák, kalapok nagy választékban olcsó áron 1937

Model Salon-ban, Strada Eminescu 8.

ből. Ugyanez fordítva: Sötétkék köpeny halványkék, sötétkék pettyes gyapjúruhával, amelyen nagyon édes fehérgyapjú bubigallér ékesedett sötétkék pettyekkel. Ez sokkal jobban tetszett, mint az utóbbi. A sötétkék-halványkék és sötétkék fehér összeállítások általában a tavaszi szezon slágerei. Mindenkinek lesz belőle legalább egy összeállítás.

De ezek mellett minden más szint lehet csináltatni és egyáltalán nem követ el főbenjáró bűnt az az asszony, aki pl. drapp kabátjához zöld vagy sötétkék szövetruhát is vesz.

Selyemharisnyát, selyem reformot és kombinét, bőr- és órna-keztűt, swettert, készpénzáron legolcsóbban **Bogyó**-nál, Str. Eminescu 1. Corso-mozgómellett

Divatposta

HÜ OLVASÓ. Ha barna, rövid kabátja van, azt vatelinostassa be egyszer, hogy már most is tudja majd hordani s a drapp illetve beige gyapjú zsorzett-ruhát alakítsa át a következőképen: Szűk, rövid

Tavaszi női-divatkabátokat, kosztümöket a legújabb modellek szerint legolcsóbban:

MEZEL angol divatszalonja
készíti Bulv. Reg. Ferd. 11., I. em. (Goldhaus felett).

szoknyát csináltasson belőle, a derék legyen kicsit beakott vállu, háromnegyedes ujjú, széles barna antilop övet tegyen a derekára és elől spiccesen állítasson be egy barnadrapp pettyes masniba kötött mellényrészt, ami a kabátból kilássék. Barna kalapot és accessoireket viseljen hozzá. Üdvözlét.

ELŐRELATÓ. Ha most akar valami tennisz

bevásárolni, vagy otthon készíteni, akkor ajánlom, hogy a már meglévő pulloverjéhez kössön egyszerű kötással egy rövid nyitott szoknyát, amit a pullover színével, jelen esetben sötétkék zippzárral csukjon. Nagyon viselik most ezt a kötött szoknyát. Ami pedig egy másik jó tenniszruhát illeti, lebeszéltem a fehér ruháról. Ma már mindenki sortban játszik és ez a praktikusabb is. Ajánlok fehér helyett egy egészen világosszürke tropikál (glocknis) szoknya-nadrágot, de egészen rövidet, amihez mindenféle bluzt vagy pullovert tud viselni. Zippzárral csukja oldalán. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 44. küldjék.

LASSNER festőművész és rajzoló

mindenféle plakátot, címkét, díszpótlót és reklámrajzokat olcsón és szépen készít.
Piata Avram Iancu 13. II.

BOGARAK, tücskök, pókok, sárkányok, bogarak, legyek és mindenféle rovarok, szedővel tisztítják

EXTRA-KATOL

Japán rovarpor által.
Engros
N. H. Balhazary
Bucuresti I.
Str. Selari 7



HÉTFŐ ÉTLAP.

Hétfő. Ebéd: Bablevés füstölt hussal, lekváros bukta, alma. Vacsora: Rántott kolbász, főtt burgonyával.

Kedd. Ebéd: Köményleves, töltött rostélyos, kelkáposzta. Vacsora: Tojásrántotta, uborka, gyümölcs.

Szerda. Ebéd: Karfiolleves, savanyutudó gombóc, diószósz. Vacsora: Falvágott, tea, gyümölcs.

Csütörtök. Ebéd: Paradicsomosleves, pirított borjúmáj, burgonya, narancs. Vacsora: Sajtós maccaroni, gesztenyepüré.

Péntek. Ebéd: Kalarábeleves, rizskoch, gyümölcs. Vacsora: Heringsaláta, tea.

Szombat. Ebéd: Gulyásleves, aranygaluska borsóval. Vacsora: Velő tojással, uborka.

Vasárnap. Ebéd: Gombaleves, rántott borjúhús, rizottó, fánk. Vacsora: Virsli tormával, gyümölcs.

TYUK-GELÉ. Veszünk egy szép nagy, nem vén pulárt vagy tyukot és erős huslevest készítünk belőle. (Ha nagyon jól akarjuk elkészíteni, még egy borjúlabát is belefűzünk.) Addig hagyjuk kis lángon forogni, amíg a hus száakra nem szakad. Akkor a huslevest lezsírozuk kanállal és kiszedjük belőle a húst és a zöltséget. Azután hogy tiszta, áttisztító legyen, tisztavásznal átszűrjük néhányszor. Azután veszünk egy özgerinc formát és annak aljába beletöltünk egy kevés levest és kiteszük fagyni a hűtőbe. Időközben a csontjaitól teljesen megtisztítjuk a tyukot és az így nyert tiszta húst megdaráljuk, hozzáveszünk 1 vagy két zsemlyét (áztatott), két keménytojást darálunk még bele és azután kis borssal, sóval izesítjük. Hamogvan, ugy gyurjuk össze mint egy szálamrudat. Ha megfagyott a huslevestből nyert aszplék a formában, akkor vigyázva lerakunk felvágott uborkát, tojást és céklát dísznek, majd ráteszük a húst, de úgy, hogy a forma oldalai szabadok legyenek és a megmaradt huslevesttel töltjük ki a közöket. Kiteszük fagyni és ha megfagyott, ugy fordítjuk ki, hogy a forma alján kétszer-háromszor forróvízes ruhát húzunk végig.

NYITÁS.

Értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy Glesinger József és fia cégből barátságos utódkiváltam és a Piața Avram Iancu és Mețianu-uca sarkán, a saját nevem alatt női- és férfi divat üzletet nyitottam.

Az irántam eddig is megnyilvánult bizalmat fokozni kívántam, amikor üzletemben a szigoruan szabott áron való árusítást bevezettem, mely árak teljes egészében vonatkoznak a „Consum” és „Inlesnirea” vásárlási könyvecskéik tulajdonosaira is.

Szíves pártfogást kérem:

I. MOTIU

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejtethetlen jó férjem ravatalára koszort, virágot helyeztek s a temetésen személyes jelenlétükkel mély fájdalommat enyhíteni igyekeztek, ugyszintén a kocsigyártók szindikátusának a kedves figyelmességért, valamint a Varga temetkezési vállalatnak a pontos kiszolgálásért ezúton mondok hálás köszönetet.

Arad, 1937. március 6-án.

Özv. Badár Gáborné

Képkerepezést legszebben, legolcsóbban // **M. VAJDA** képkerekezésében színház-épület.

KÖZGAZDASÁG

Uj acélművet létesítenek országunkban

București-ből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága legutóbb megvitatta a RIMMA új acélkészítő üzemének az ügyét. Ez a vállalat 800 millió leies kölcsönről tárgyal egy német nehézipari vállalattal s e hatalmas összeg felhasználásával országunkban hatalmas acélkészítő üzemet létesítenének. A kölcsön felvételeiben a RIMMA már teljesen megállapodott a német vállalattal és a gazdasági bizottság tudomásul vette azt az ügyet, amelynek alapján a RIMMA 20 millió márkás kölcsönt vesz fel a német nehézipari vállalattól.

= ISMÉT ELHALASZTJÁK AZ ÜZLETHELYISÉG VÉDELMEKÉNT SZÓLÓ TÖRVÉNYJAVASLAT PARLAMENTI TÁRGYALÁSÁT. A fővárosi saltó megállapítja, hogy a „vadul comercial” (üzletvédelem) néven ismert törvényjavaslat aligha kerül most a parlament elé. Ugyanis a napokban az új költségvetési törvényt kezdik tárgyalni, amely a parlamenti ülészek végéig tart és így nem marad idő a vadul comercial-ra. Egyébként is elkésett volna már ennek tárgyalása, mert csak akkor vehetnék hasznát a rezgásban az üzletbélők, ha a törvény március 26-ig szentesítve megjelenhetne a hivatalos lapban.

= Rendelettel módosítanak néhány fontosabb pénzügyi törvényt. București-ből jelentik, hogy a parlament bezárása után az alábbi törvényeket fogják rendeleti úton módosítani: a szeszmonopol- és vámtörvényt biztosan és még néhány hasonló rendeltetési törvényt valószínűleg. De, hogy a fentiekben kívül milyen törvényekről van még szó, azt nem említi a jelentés.

= MEGHOSSZABBÍTOTTÁK AZ ADÓVALOMÁSI IVEK FEBRUÁR 28-ÁN LEJÁRT BENYÚJTÁSI HATÁRIDÉJÉT. București-ből származó értesülés szerint azoknak az adófizető kategóriáknak, amelyek február 28-ig voltak kötelesek vallomási ívüket benyújtani, megengedte a pénzügyminisztérium, hogy március 15-ig beadhassák azt, ha esetleg elkéstek volna ivalokkal.

= Leszállították az exportbuza minimális árát. Mint București-ből jelentik, a buzaértékesítő-bizottság az export-buza minimális árát az eddigi 170 shillingről 160 shillingre szállította le, mert a 170-es magas ár mellett nem bírták eladni a buzát. Ugyanis a külföldi piacokon erősen lecsökkent a buza és más gabonaneműk ára. A buzaértékesítő-hivatal tegnap 2690 vagon buza exportálására adott engedélyt. Ennek legnagyobb részét Belgiumba viszik és csak 90 vagon exportálnak Svájcba.

= Eladott arad-i ingatlanok. Duma György eladott a Lebedei-dűllőben egy 306 □-öles telket 15.000 leiért Kolenovits Antal és nejének. — Kevelesán Katica eladott egy 1325 □-öles szántót a Krivobara-dűllőben 7000 leiért Banesiú Aghitának. — Özv. Toader György és társai eladták a Cetatea Veche 226 □-öles telket 80.000 leiért Drattler Hermannének. — Welsz Gyuláné eladta a Str. 10. Maiu 4. számú 108 □-öles telket 25.000 leiért Stoiciu Lazar és nejének. — Jordanov Jordán eladta a Calea Aurel Vlaicu 163. számú 2 hold 282 □-öles kertet 80.000 leiért Szűgyi Mihály és nejének. — Müttermüller József eladta a Str. Ioan Rusu Sirlanu 16. számú házat 125.000 leiért nejének szül. Palkovits Juliánának. Katona Ferdinánd eladott a Libás-dűllőben egy 278 □-öles telket 3000 leiért Wittib Ferdinánd és nejének. — Özv. Kozma Sándorné eladott a Str. Gradinarilor 24. szám alatt egy 182 □-öles telket 30.000 leiért Kozma Adalbert és nejének. — Ungurean Iosif és neje eladták a Str. Oituz 86. számú házat 220.000 leiért Dronka György és nejének. — Berenghe Todor eladott a Ciresilor-dűllőben 1 holdas szántót 10.000 leiért Stana Sándornének.

Mechanikus,

aki jól érti a Dieselmotorokat és Elektromotorokat, jéggyár és hűtőház részére **kerestetik Bucuresti-ben** Csakis kitűnő referenciákkal rendelkezők küldjék ajánlataikat: Emilian, Str. Sevastopol 11 d. Bucuresti címre.



Olvassa el a Scherk arcviz üvegen levő kis könyvecskét. Látni fogja, hogy csak az alaposan megtisztított bőr friss és szép, csak ez bír az egészséges szépség vonzóerejével. Scherk arcviz tökéletesen megtisztítja a bőrt és az arcot ruganyossá, gyengéddé és rózsássá teszi. Uvegek ára: Lei 62, 103, 164, 300, 475

Ez a könyv megad minden felvilágosítást!

SCHERK PARIS - BERLIN - NEW YORK

Fontos újításokat tartalmaz a parlament előtt fekvő adótörvényjavaslat

Végérvényes az új osztályozó bizottság megállapítása — A „csalárd adózók” ez alól kivételek

Lapunk szombati számában megemlékeztünk a „patenta fixa” adókeret kiterjesztéséről szóló törvényjavaslatról, amely leegyszerűsíti a három évi adókiivetést, mert a patenta fixába való osztályozást sokkal egyszerűbbé teszi. Az alábbi részletek szintén a törvényjavaslat egyes szakaszait tartalmazzák és azért közöljük, hogy az a szeker kereskedő és iparos, aki a patenta fixa kereteibe tartozik, tudomást szerezzen az új osztályozó bizottság működéséről. Ugyanis a törvényjavaslat szerint az osztályozó-bizottság megállapítását az adókiivető-bizottság figyelembe fogja venni azoknál az előzetes megállapításoknál, amelyeket az adókiivető-bizottság szervei teljesítenek a törvény rendelkezései szerint, az adózó valóságos helyzetének megállapítására céljából.

Ezeket az osztályozásokat nem változtathatja meg az évi adókiivető-bizottság, csupán akkor teheti ezt meg, ha megállapítja, hogy az adózó csalárd szándékkal meg akarta tévesz-

meg, kiskereskedő. Így tehát nem a jövedelem nagyságától, vagy az üzlet terjedelmétől függ az, hogy ki tekinthető kiskereskedőnek, hanem attól, hogy a kiskereskedő adóját a patenta fixa osztályozó-bizottsága utján állapították meg.

Ami a kisiparosi minőség megállapítását illeti, ezentul is csak az mondható kisiparosnak — mégpedig a jövedelemre, az iparüzem terjedelmére való tekintet nélkül — akit az 1932. december 31-én kelt forgalm adótörvény ilyeneknek deklarál. Az említett törvényszakasz ugyanis előírja, hogy kisiparosnak csak az mondható, „aki az ipartörvény szerint megfelelő iparigazolvánnyal bír, üzemében, illetve műhelyében legfeljebb öt körejeű gépekkel dolgozik és legfeljebb hat munkást, mestert, vagy segédet alkalmaz”.

A fenti törvényjavaslat — amelyet már több részletben ismertettünk — azt az indoklást tartalmazza, hogy a patenta fixa bevezetése előtt sok panasz merült fel az évenkénti és egyénekenkénti adókiivetés miatt. Ugyanis a kiskereskedők, a kisiparosok és az államkincstár megbizottjai között napirenden voltak a nézeteltérések, surlódások, amelyeket a pénzügyminisztérium helytelenítette és már ezért is szükségesnek tartotta a patenta fixa adókeretnek 300 ezer lei-ig való kibővítését. Ez alapon ugyanis a kereskedők és iparosok legnagyobb része belekerül a csoportos, három éves egyszerűbb adókiivetésbe.

= A MÁRKA ESÉSE MIATT EGYLEGŐRE MEGSZÜNT NÁLUNK A GABONAVASÁRLÁS NÉMETORSZÁG SZÁMÁRA. A Bucuresti-i lapok közlése szerint a gabonakereskedők tegnap Berlinből táviratot kaptak, amely arról számol be, hogy a németországi közellátási hivatal egyelőre beszüntette a gabonavasárlást a romániai piacokon. Ez az intézkedés a márka itteni árfolyamának folytonos esése miatt következett be, mert a német valuta már 35.40 leire süllyedt a szabadforgalomban és így nagyon drágán kellene megfizetni a németeknek a tőlünk exportálandó gabonát. A Banca Naționala a napokban megkezdi a belföldön levő szabadmárkák vásárlását, hogy ezzel növelje az árfolyamot.

Nincsen többé kopasz fej!
Ha
„Lidókénes Shampoont”
használ.
Kapható minden gyógyszerár és drogeriában.
Fodrásznál ezt követelje!

teni az osztályozó bizottságot. Amint már közöltük, a helyi bizottság tagjai: egy kincstári kiküldött és az illetékes Kereskedelmi és Ipar-kamara megbizottja. Ez a bizottság mindenütt az adóhivatalok székhelyén végzi az osztályozást és ezt a megállapítást felterjesztik a rendszer adókiivető-bizottsághoz, amely azokat kötelese figyelembe venni, de saját megbizottjaival ellenőrizteti, hogy az adatok megfelelnek-e az adózó tényleges üzleti és anyagi helyzetének.

Az adókiivető bizottság csak akkor változtathatja meg az osztályozást, ha megállapítja, hogy az adózó csalárd módon járt el az osztályozás alkalmával.

A törvényjavaslat azt is megállapítja, hogy kik tekinthetők kiskereskedőnek és kisiparosoknak, mert tudvalevőleg ez a fogalom mostanig homályos volt és emiatt sok nézeteltérés támadt a hatóságok, valamint az adózók között. A törvényjavaslat szerint kiskereskedőnek azok tekintendők, akiket az adótörvény 76. fejezete alapján működő osztályozó-bizottság osztályozott, tehát minden olyan kereskedő, akinek adóját osztályozással állapítják

Az Ön szállodája **BUDAPEST-en** a főváros szívében újonnan megnyílt
CORVIN SZALLODA
Csak addi szálló minden kényelemmel berendezve. Központi fűtés, hideg, meleg forróvíz a szobákban. Árak: 1 ágyas szoba 3, két ágyas szoba 6 pengőtől. Közvetlenül a Nemzeti Színháznál, a Népszínház-útcán sarkán: VIII., Csokonay-utca 14.

Alhambra Revü Színház március 9-én este 9 órai kezdettel a Városi Színházban

Marea Ducesa de Alhambra

N. Constantinescu és Vladoianu revüoperettje. Clark Nickels ballett, gyógyörü zene. 1247 Jegyek Dícsesana könyvkereskedésben.



FIGYELEM! Négy hónap alatt
167.112 nyeremény
amelyek összértéke
429.070.200 LEI!

Tekintse meg ezt a tervet:



PLANUL DE TRAGERE AL LOTERIEI DE STAT PE CLASE

LOTERIA 13

CONEXATA CU LOTERIA UNIUNII FUNDATIILOR CULTURALE REGALE

SISTEM MIXT

70.000 NUMERE ÎN 3 SERII (210.000 LOZURI) ŞI 4 CLASE CU 167.112 CÂŞTIGURI

CLASA ÎNȚĂIA

Trageres: 15 Martie 1937

| Câştigurile întregii serii | | | Câştigurile întregii serii | | |
|----------------------------|-----------------------|----------------|----------------------------|-----------------------|----------------|
| Câştiguri | Lei | Total Lei | Câştiguri | Lei | Total Lei |
| 3 | 1.000.000 - 3.000.000 | | 3 | 1.000.000 - 3.000.000 | |
| 3 | 500.000 | 1.500.000 | 6 | 200.000 | 1.200.000 |
| 3 | 200.000 | 600.000 | 9 | 100.000 | 900.000 |
| 6 | 100.000 | 600.000 | 12 | 50.000 | 600.000 |
| 12 | 30.000 | 360.000 | 60 | 10.000 | 600.000 |
| 18 | 20.000 | 360.000 | 120 | 5.000 | 600.000 |
| 108 | 10.000 | 1.080.000 | 600 | 2.000 | 1.200.000 |
| 900 | 4.000 | 3.600.000 | 8400 | 228 | 1.915.200 |
| 6300 | 1.592 | 10.029.600 | | | |
| 7350 câştiguri | | Lei 21.309.600 | 9210 câştiguri | | Lei 10.015.200 |

Total 16.560 câştiguri în valoare de Lei 31.324.800

CLASA TREIA

Trageres: 15 Mai 1937

| Câştigurile întregii serii | | | Câştigurile întregii serii | | |
|----------------------------|-----------------------|----------------|----------------------------|-----------------------|----------------|
| Câştiguri | Lei | Total Lei | Câştiguri | Lei | Total Lei |
| 3 | 1.000.000 - 3.000.000 | | 3 | 1.000.000 - 3.000.000 | |
| 3 | 500.000 | 1.500.000 | 6 | 200.000 | 1.200.000 |
| 3 | 200.000 | 600.000 | 9 | 100.000 | 900.000 |
| 6 | 100.000 | 600.000 | 12 | 50.000 | 600.000 |
| 12 | 30.000 | 360.000 | 60 | 10.000 | 600.000 |
| 18 | 25.000 | 375.000 | 120 | 5.000 | 600.000 |
| 108 | 15.000 | 1.620.000 | 600 | 2.000 | 1.200.000 |
| 900 | 6.000 | 5.400.000 | 8400 | 228 | 1.915.200 |
| 6300 | 2.956 | 18.622.800 | | | |
| 7350 câştiguri | | Lei 32.317.800 | 9210 câştiguri | | Lei 10.015.200 |

Total 16.560 câştiguri în valoare de Lei 42.333.000

CLASA DOUA

Trageres: 15 Aprilie 1937

| Câştigurile întregii serii | | | Câştigurile întregii serii | | |
|----------------------------|-----------------------|----------------|----------------------------|-----------------------|----------------|
| Câştiguri | Lei | Total Lei | Câştiguri | Lei | Total Lei |
| 3 | 1.000.000 - 3.000.000 | | 3 | 1.000.000 - 3.000.000 | |
| 3 | 500.000 | 1.500.000 | 6 | 200.000 | 1.200.000 |
| 3 | 200.000 | 600.000 | 9 | 100.000 | 900.000 |
| 6 | 100.000 | 600.000 | 12 | 50.000 | 600.000 |
| 12 | 30.000 | 360.000 | 60 | 10.000 | 600.000 |
| 18 | 20.000 | 360.000 | 120 | 5.000 | 600.000 |
| 108 | 10.000 | 1.080.000 | 600 | 2.000 | 1.200.000 |
| 900 | 5.000 | 4.500.000 | 8400 | 228 | 1.915.200 |
| 6300 | 2.272 | 14.313.600 | | | |
| 7350 câştiguri | | Lei 26.493.600 | 9210 câştiguri | | Lei 10.015.200 |

Total 16.560 câştiguri în valoare de Lei 36.508.800

CLASA PATRA

Trageres: 15 Iunie 1937

| Câştigurile întregii serii | | | Câştigurile întregii serii | | |
|----------------------------|------------------------|-----------------|----------------------------|------------------------|-----------------|
| Câştiguri | Lei | Total Lei | Câştiguri | Lei | Total Lei |
| 3 | 8.000.000 - 18.000.000 | | 18 | 1.000.000 - 18.000.000 | |
| 3 | 2.000.000 | 6.000.000 | 24 | 100.000 | 2.400.000 |
| 6 | 1.000.000 | 6.000.000 | 36 | 70.000 | 2.520.000 |
| 12 | 400.000 | 4.800.000 | 90 | 20.000 | 1.800.000 |
| 30 | 200.000 | 6.000.000 | 180 | 10.000 | 1.800.000 |
| 135 | 100.000 | 13.500.000 | 750 | 4.000 | 3.000.000 |
| 150 | 70.000 | 10.500.000 | 4200 | 228 | 15.321.600 |
| 225 | 30.000 | 6.750.000 | 49164 câştiguri | | Lei 374.362.000 |
| 300 | 20.000 | 6.000.000 | 68268 câştiguri | | Lei 44.541.600 |
| 6300 | 7.000 | 44.100.000 | | | |
| 42000 | 3.636 | 152.712.000 | | | |
| 7350 câştiguri | | Lei 374.362.000 | | | |

Total 117.432 câştiguri în valoare de Lei 318.903.600

TOTAL GENERAL 167.112 câştiguri în valoare de Lei 429.070.200

NE FUSSON EL A SZERENCSE ELŐL!

Az Állami Sorsjáték sorsjegye a kulcs a szerencse kapujához. Minden hónap 15.-én, bárhol is tartózkodjék, ébren vigyáz Ön helyett a gazdagság felé vezető úton.

Egész sorsjegy ára 800 lei osztályonként;
Negyed sorsjegy ára 200 lei osztályonként;
200 LEIVEL NYERHET EGY MILLIÓT!

A kerületi bajnokság állása

Az elmúlt vasárnapi egyetlen mérkőzés nem sokat befolyásolta az első osztályú bajnoki tabellát: annyi történt csupán, hogy a Tricolor és Transilvania helyet cseréltek. Ma már teljes fordulót játszanak a csapatok és bizony lényeges eltolódások is lehetségesek. A táblázat a következő:

| | | | | | | | |
|--------------|----|---|---|---|----|----|----|
| USA | 10 | 7 | 1 | 2 | 35 | 15 | 15 |
| Tricolor | 11 | 7 | 1 | 3 | 31 | 17 | 15 |
| Transilvania | 10 | 6 | 2 | 2 | 18 | 21 | 14 |
| SGA | 10 | 5 | 2 | 3 | 25 | 14 | 12 |
| CAA | 10 | 5 | 2 | 3 | 18 | 17 | 12 |
| Hakoah | 10 | 4 | 1 | 5 | 19 | 19 | 9 |
| Intelegerea | 11 | 3 | 3 | 5 | 24 | 21 | 9 |
| Astra | 10 | 4 | — | 6 | 14 | 20 | 8 |
| Unirea | 10 | 3 | 1 | 6 | 12 | 31 | 7 |
| Juventus | 10 | 2 | 1 | 7 | 14 | 23 | 5 |
| Sparta | 10 | 2 | 1 | 7 | 16 | 28 | 5 |

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

A Sport és Kritika

hétfőn jelenik meg első ízben 8 oldal terjedelemben, különösen gazdag és érdekes tartalommal. A bővült terjedelem módját nyújt arra, hogy valamennyi divíziós mérkőzéssel még részletesebben foglalkozzon, azonkívül kimerítő ismertetést adja az egyes kerületi bajnoki meccseknek. A részletes és pontos belső eredményeken kívül a hétfői Sport és Kritika a külföldi eseményeket is ismerteti. A papírárak lényeges emelkedése következtében a 8 oldalas lap példányonkénti elárusítási ára 4 lei, azonban a lapelőfizetési díj nem változik.

O Serényen folynak a jelentkezések a Hakoah vívószakosztályára. A Hakoah sportegyesület, mint megírtuk, kibővíti vívószakosztályát és élénk propagandát fog kifejteni a vívósport népszerűsítésére. A vívószakosztályba való jelentkezések serényen folynak az egyesület klubhelyiségében felkötött íven és a klub vezetősége felkéri mindazokat, akik vívást tanulni óhajtanak, hogy március 11-ig je-

lentkezzenek és iratkozzanak fel a klubhelyiségben levő ívre.

O HOL RENDEZIK A KÖVETKEZŐ OLIMPIAI TÉLIVERSENYEKET? A Nemzetközi Olimpiai Bizottság ézevi közgyűlését június 17-én Varsóban rendezi meg, amikor is fontos határozatokat hoz a közgyűlés a tokiói olimpiára vonatkozólag. Legfontosabb a következő téli olimpia színhelyének kijelölése, Tokugawa herceg a japán olimpiai előkészítő bizottság elnöke Japán számára kéri a téli játékokat is. Az európai államok viszont Ausztria mellett szavaznak. Ugyanakkor döntenek arról is, hogy a sí-oktatók és a tornatanárok résztvehetnek-e az olimpián. Ugyancsak itt döntenek a tokiói olimpia műsoráról is. Általános a vélemény, hogy elvették a japán kívánságot a vívás és öttusa törlesztésére vonatkozólag. A japánok több japán nemzeti sportág felvételét is kérik fogják. Hogy azonban ezek az új sportok szerepeljenek is a tokiói olimpia műsorán, ahhoz a NOB tagállamai egyharmadának hozzájárulása szükséges.

**Állandó, olcsó
társasutazás
Bucuresti-be**

Indulás minden hétfőn este 8 óra 45 p.-kor
Visszaindulás Bucuresti-ből csütörtök este 7-kor
III. osztály Lel 856.— TOUR-RETOUR IV. osztály Lel 1311.—
Az utazás gyorsvonaton, kényelmes bőrtüléssel külön Pullmann-kocsiban.

Jegyek
váltathatók **Sándor Iván & Comp.** sorsjegy-iroda,
Arad, Bul. Reg. Maria 18. Telefon 132.
(Dacia kávéházzal szemben)
CENTROPA aradi képviselőjénél.

**JÓ FÖLD
JÓ MAG
JÓ MUNKA
VESSEN MAUTHNER MAGOT!**

Mindenütt kapható. Ahol nincs elárúsító, kérjük a központhoz: MAUTHNER ÖDÖN Román Magtermelő és Magkereskedelmi r. t. Sibiu, Piața Cetații 1. fordulni.

Hirdessen az Arad-i Közlöny-ben

Rádióműsor

— Romániai időszámitás. —

VASÁRNAP, MÁRCIUS 7.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 11.50: Harangszó. — 11.55: Szentbeszéd. 12.10: A „Domnita Bălașa” tempom énekkara. 12.40: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizálási jelentés. 12.50: A Grigoraș Dinicu-zenekar déli hangversenye. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, bel- és külföldi hírek. 14.25: A hangverseny folytatása. 15: A falu órája. 15.15: A Ionilă Bădiță-zenekar népies dalokat játszik. 15.35: Alex. Lascarov Moldovanu felolvasása. 15.55: A hangverseny folytatása. 18: A Motoi-zenekar hangversenye, Felicia Chircoian és Luican énekszámával. 19: Időjelzés, időjárás. 19.03: Rádiógyetem. Felolvasás a szivbetegségekről. 19.20: A hangverseny folytatása. 20: Az atomvizimusról. 20.20: A „Carmen” énekar hangversenye. 20.55: Gramofonlemez. 21.15: Hangjáték. 22.10: Rádiózenekar. 22.30: Időjárás, hírek. — 22.40: Sporteredmények. 22.55: Sarban Tassian énekel. 24: Hírek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11—11.55: Református istentisztelet. Prédikál Ravasz László püspök. 12—13.15: Róm. kath. istentisztelet. A szentbeszédet Holik Sámuel dr. egri teológiai tanár mondja. 13.20: Időjelzés, időjárás- és vizálási jelentés. 13.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. — 14.45: Egészségügyi kalendárium. 15: Hanglemezek. 16.50: A rádió szalonzenekara. 17.25: A népszínmű és a magyar falu. 17.55: Az 1. honvédszázados zenekara. 19: Hogyan lett Budapest világváros? 19.30: Koréh Endre magyar nótákat énekel, kíséri Veres Lajos és cigányzenekara. 20.30: Sport eredmények. 20.40: „A felség csókja”. Zenés hangjáték-miniatur három részben. Zenéjét szerezte Szántó Mihály. Utána kb. 22.40: Hírek, sporteredmények. 23.05: Garay György jazz-zenekara játszik, Szántó Gyula énekel. 23.45: Budapesti Hangverseny Zenekar. Félél 1.05: Hírek.

Budapest II. 12.30—14.30: Hanglemezek. 16—16.45: Hanglemezek. 17.30—17.50: A rádió szalonzenekara. 20—20.25: G. Réthy Pál sakkelőadása. 20.30—22.30: Közvetítés a szombathelyi Kulturpalota nagyterméből.

Belgrád. 10.30-16.11 éjjel 12.30-ig: Különböző műsorok közvetítése Petrovgradról. (Részletezés nincse).

Berlin. 11.30: Zenekar. 12.30: Bach Kantáta. 13: Könnyű zene. 15: Gramofon. 17: Tarka délután. 19: „A canteville kísértet”. Hugin vigjátéka Wilde nyomán. 21: Berlin egy évszázad fényében és árnyékában. Egybeállítás a vidám és komoly napokról.

Pozsony. 16.40: Rádiózenekar. 18.50: Magyar közvetítés. Részletek Smetana: Az eladott menyasszony c. operájából. 23.25: Magyar hírek.

Milano. 12: Istentisztelet. 13.20: Szórakoztató zene. 14.45: Szórakoztató zene. 18: Szimfonikus hangverseny Rómából. Vezényel Mengelberg. — 22: A bohócok. Ganne operettje. Utána tánczene. 24: Hírek, tánczene.

Bécs. 8.45: Ébresztő és orgona. 9.10: Torna. 9.30: Tanácsadó. 9.45: Gra-

mofon. 10.45: Istentisztelet. — 12.45: Szimf. hangverseny. 13.50: Kivánság hangverseny. 16.40: Beethoven: Vonnósnégyes E-moll. 17.15: Szlovén dal-

és tánclemezek. 18.30: Szórakoztató zene. 20.10: Könnyű zene. 21.10: Magda Rusy zongorázik. — 23.30: Jazz.



WAGONS-LITS "COOK"-nál

Arad-on, a Mihorita-palotában.

Apróhirdetések

ÜZLETEK

A Bing-ház (Strada Moise Nicoara 1.) főtéri oldalán üzletheiység kiadó. 1263

VEGYESKERESKEDÉS teljes berendezéssel és lakással, negyvenéve fennálló jól bevezetve Geoagiu de jos községben előnyös feltételekkel kiadó. Cim: Friedmann Dezső, Arad, Strada Bratianu 16. 1281

KOCSMA- és üzletheiység nagy házban lakással, nagy telekkel, a Calea Radnei vámháznál igen olcsón eladó. Bővebbet a Bánáti Bankgyesületnél, Bulev. Regina Maria 8. 1315

KOLONFÉLÉK

Jó összeköttetésekkel rendelkező intelligens főtisztviselő bérházak adminisztrációs ügyeit jutányos ár mellett pontosan és lelkiismeretesen elintézi. — Szíves megkereséseket kér „Román” jelígre a kiadóba. 1218

Modern kárpitosmunkák készítését vállalom. Olcsó ár, pontos kiszolgálás. Kelemen, Str. Bratianu 19.

Mielőtt megmondol illanségotkötvetne el, forduljon tanácsért **Körösladányi-hoz,** akinek előrelátásában senki sem csalatkozott. Arad, Str. Oacu No. 21. 1311

Bérház

3 modern lakással eladó.
Cim a kiadóban.

Tiszta, mosott rongyot

gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Arad-i Közlöny kiadóhivatalában.

VÉTEL ÉS ELADÁS

Haláleset, elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, testműveket, könyveket, szőnyeget, ágyneműt, matracokat, hangszereket, makulatura-papírt, ócskavasat, padlásholmit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Gojdu 5. Steiner Sándor. 988

Valódi perzsabunda ju anyosan eladó. Cim a kiadóban. 404

Aranyat, ezüstöt, szőnyeget, butort, varrt és írógépeket, egész lakásberendezéseket magis áron vásárolunk. Zálogtárgyak elhelyezését a timisoara-i zálogházban felelősség mellett vállaljuk, zálogokra előleget nyújtunk, hsz-zabbitsásokat olcsón vállalunk. „Tempo” biz-üzlet Arad, Fischer Eliz-palota (Libr. Dieczana mellett.) 830

Eladó 8 szes etager (nyitott vitrin) füstölt tölgytárból márványappal. Cukrász-nak különösen alkalmas. Látvány: Bonus-palota, III. kapu, 19. ajtó

ELSŐRENDŰ fiatal rode Izland tenyész faj kakasok eladók. Cim: Czizler, hentesáru üzlet, Textilgyár sarok. 1313

MODERN, használt ebédőt kerések készpénzért. Cimeket a fiókiadóba kérek. 1301

Asztalosok figyelmébe

Egy elsőrendű **nagyobb, komplett spritzberendezés** (Krautzberger Leipzig) buforpoliturozás és autóspricelésre alkalmas, **eladó,** esetleg butorokért cserébe is adom. 1252

Stefan Mutzhaus, Timisoara III., Strada Ciprian Porumbescu No. 93.

JUTÁNYOS ÁRON ELADÓ, KITÜNŐ ÁLLAPOTBAN LEVŐ, alig használt, elegáns rész- és fehérmárvány hálószoba garnitúra, amely az alábbiakkal áll: Egy ágy háromrészes löször matracal, egy éjjeli szekrény (felül fiókkal, alul tiszta réztartánnyal) és egy márványosdó. A legfinomabb anyagból készültek, mert európai hírv gyárból kerültek ki, így tehát mindig értékesek maradnak. Megtekinthetők a Primária-val szemben lévő Bul. Reg. Ferdinand 7 sz. házban a földszinten, a házmestérrél.

SZÁZAS keltetőgép eladó. Mairovitz fűszerüzlet. Str. Radulescu 4. (zsidóiskola mellett.) 1278

YORKSHIRI tenyészkanok, fajtiszták. szimultánított gyönyörű példányok a turnu-i gazdaságban eladók. Érdeklődni Str. Greceanu No. 2. Telefon 734. 1280

Eladó **komplett ebédő, fürdőkád, függönyök, szőnyeg, edények.** Cim a kiadóban. 1320

Ebédők, háló, konyhabutor eladó. Cim: Str. V. Goldis 1., III. em., 9. 1329

Darálmalom házzal eladó. Cim a kiadóhivatalban. 1332

Legújabb jelentéseink:

Agyonlőtték az abessziniai keresztény kopt egyházak fejét?

Titokzatos párisi híradás Abuna Cirill főpap haláláról

Párisból jelentik: A Havas ügynökség római tudósítója közli, hogy az olasz fővárosban elterjedt hírek szerint Abuna CIRILLT, az etiopiai kopt egyház fejét, aki a GRAZIANI marsall ellen elkövetett merénylet alkalmával megsebesült, agyonlőtték. (Rador.)

A magyar külpolitika célja:

Barátságos viszony a szomszédos államokkal

Kánya Kálmán magyar külügyminiszter érdekes nyilatkozata a jugoszláv—magyar és a bolgár—jugoszláv viszonyról

Budapestről jelentik: Egyik vezető bolgár lap, a „Zora“ munkatársa ma beszélgetést folytatott Kánya Kálmán magyar külügyminiszterrel, aki elmondotta, hogy Magyarország és Bulgária között meleg barátság és kölcsönös rokonszenv áll fenn, amelyet megerősít a két nemzet sorsközössége. Hozzátette, hogy Magyarország igaz örömmel fogadta a bolgár—jugoszláv egyezményt, melynek megkötése mindkét részlől bölcs politika

volt. Magyarország és Jugoszlávia között is erősen megjavult a viszony, a két ország közvéleménye megváltozott és ma már messze áll attól, ahol két évvel ezelőtt volt.

Elmondotta ezután a magyar külügyminiszter, hogy a magyar külpolitika vezető elve, hogy igyekezzen barátságos viszonyt kialakítani a szomszédos államokkal. E lényeg van a katonai szövetségek megkötésének, mert ez a szomszéd államoknál bizalmatlanságot kelt.

Kilenc és félmilliárd frank lesz a francia belső fegyverkezési kölcsön

Lényegesen esett a francia frank árfolyama a newyorki és londoni tőzsdéken

Párisból jelentik: Franciaországban a jövő héten kezdik meg a nagy fegyverkezési kölcsön érdekében a propagandát. Lebrun köztársasági elnök, Leon Blum miniszterelnök és Daladier hadügyminiszter rádióan fogadják a közeli napokban felhívást intéző a kölcsön sikere érdekében a francia nemzethez. A fegyverkezési terv 9 és félmilliárd frankot igényel. Ezenfelül 12 milliárdot irányoznak elő a flotta fejlesztésére. A francia tengeri haderő úrtartalmát ugyanis 650.000 tonnáról 850.000 tonnára fogják feleltetni és a francia flotta ezáltal nagyobb lesz, mint a német és az olasz flották együttvéve. Végül pedig 1939. év végén a francia repülőhatalom a maiak az ötszöröse kell, hogy legyen.

Országszerte nagy érdeklődéssel várják Leon Blum miniszterelnöknek az államháztartás egyensúlyba hozatalára vonatkozó rendeleteinek befolyását a francia frank áralakulására. A newyorki és a londoni tőzsdéken a francia frank átmenetileg lényegesen esett és a francia pénzügyi körök még további esésre is számítanak, mert a valuta kiegyenlítő alap a külföldön felkínált frankmennyiséget nem lesz hajlandó az árfolyam megtartása kedvéért összevásárolni. Valószínűnek tartják, hogy a frank ott állapodik meg, ahol megfelel a reális értékének.

A kormányt támogató pártok szerint a Leon Blum-kormány pénzügyi intézkedései teljesen összhangban állanak a népfrent pártjainak

Hangosfilmre nyilatkozott a japán külügyminiszter

Londontól jelentik: Cato, az új japán külügyminiszter ma hangosfilmre nyilatkozott, kijelentette, hogy az új kormány külpolitikája az igaz barátság szellemét követi.

— Mindenki tudja — mondotta Cato külügyminiszter, — hogy mit jelent egy háború és milyen szörnyű pusztulás követi a vérontásokat. A béke megőrzése mindennél fontosabb és minden probléma elintézését nyert a jóindulat és a méltányosság elvéből kiindulva.

munkatervével. Ezzel szemben az ellenzéki lapok közlései szerint a Blum-kormány teljesen szakított eddigi pénzügyi politikájával. Ellenzéki körökben általában nem várnak sok jót az újonnan hozott intézkedésektől és nem hiszik azt sem, hogy a külföldre vándorolt francia tőke ezután visszatér az országba.

Miniszteri rendeletről:

A telekkönyvek betéti lapjairól is eltűnnek a régi helységnevek

Bucuresti-ből jelentik: Sassa igazságügyminiszter rendeletet küldött az összes transilvania-i és bucovna-i bíróságoknak, melyben közölte, hogy a telekkönyvi betétek és telekjegyzőkönyvek lapjairól el kell tüntetni a régi községneveket. A miniszteri rendelet szerint folyók, hegyek, dülök nevei sem lehetnek régi elnevezésük szerint feltüntetve a telekkönyvben.

Elkészült a pápa aranyrózsája

Rómából jelentik: Mustruzzi szobrászművész, pápai ötvösmester, elkészítette azt az aranyrózsát, amelyet a pápa ajándékoz az olasz királynénak. A róza egyetlen nyíló rózsaszál, kelyhében kis tartót rejt, amelyben megáldott balzsamot helyeztek el. A virág magassága 106 centiméter és szinaranyból készült. Mint ismeretes, az aranyrózsát a pápa régi idő óta a legmagasabb kitüntetésként adományozza az uralkodók hitveseinek.

Szétválasztják az amatőr és professzionista labdarugást

Bucuresti. A szabálymódosító bizottság már régebbi idő óta dolgozik az igazolási szabályzat megváltoztatásán is. Az új igazolási szabályzat nagyjában már készen van és annak egyik legérdekesebb pontja, hogy a jövőben különbséget tesz amatőr és hivatásos labdarugók között.

Eddig az volt a helyzet az országban, hogy amatőr futballisták alig voltak, miután a legkisebb egyesület is adott pénzt a játékosainak, ha nem is rendszeres fizetést, hanem prémiumokat.

Az új rendszer ezt az állapotot megszünteti és a jövőben határvonalat húz az amatőr és a hivatásos futballisták között. Az új igazolási javaslat a közeljövőben kerül tárgyalásra a Consiliul Federal előtt.

Csang-Kai-Sek megölette Csang-Hszü-Liang-ot?



Tokióból jelentik: Pekingi hírek szerint Csong-Kai-Sek tábornagy Feng-Hienben megölette Csang-Hszü-Liang tábornokot, a legutóbbi kínai forradalmi kísérlet vezérét. Sanghaiból nyert jelentéseink szerint hivatalosan megcáfolták a hírt. Szenzációs felvételünkön

együtt szerepel a két nagy rivális, a békekötés után, amelyet Csong-Kai-Sek kiszabadulása után kötöttek. Csong-Kai-Sek (x) kalaplengetve köszönti a jelenlevőket; közvetlen mögötte megy egyenruhában az állítólag meggyilkolt Csang-Hszü-Liang (xx).